

# Deutsche Rundschau

in Polen

Bezugspreis: Polen und Danzig: In den Ausgabestellen und Filialen monatl. 3.50 zl. mit Zustellgeld 3.80 zl. Bei Postbezug monatl. 3.89 zl. vierteljährlich 11.66 zl. Unter Streifband monatl. 7.50 zl. Deutschland 2.50 RM. — Einzel-Nr. 25 gr. Sonntags-Nr. 30 gr. Bei höherer Gewalt (Betriebsförderung ic.) hat der Bezieher keinen Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises. — Getruf-Nr. 3594 und 3595.

früher Ostdeutsche Rundschau  
Bromberger Tageblatt  
Pommereller Tageblatt

Anzeigenpreis: Polen und Danzig die einspaltige Millimeterzeile 15 gr. die Millimeterzeile im Klammeteil 125 gr. Deutschland 10 bzw. 70 Pf. übriges Ausland 50% Aufschlag. — Bei Blattdruck u. schwierigem Satz 50% Aufschlag. — Abbestellung von Anzeigen schriftlich erbeten. — Offertengebühr 100 gr. — Für das Erscheinen der Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen wird keine Gewähr übernommen. Volksfestkonten: Polen 202157. Danzig 2528.

Nr. 245

Bydgoszcz/Bromberg, Sonntag, 24. Oktober 1937.

61. Jahrg.

## Geht Japan über den „Gelben Fluss?“

Die strategische Lage in China vor der Konferenz von Brüssel.

Während die Mächte sich für die am 30. Oktober in Brüssel zusammenretende Konferenz zur „Prüfung der Lage im Fernen Osten, und zur baldigen Beendigung des chinesisch-japanischen Konflikts mit freundlichen Mitteln“ rüsten, nähern sich die japanischen Streitkräfte dem Gelben Fluss. Sie haben fast das ganze nördlich dieses Flusses liegende China besetzt. Eine Weile lang hatte es den Anschein, als würden sie über diese Grenze des nördlichen China, die die Natur gezogen hat, nicht hinausgehen. Das ist im Augenblick zweifelhaft. Mit Sicherheit aber ist wohl anzunehmen, daß mit der Erreichung dieses natürlichen Hindernisses eine Pause in den Kampfhandlungen eintreten wird, und diese Pause wird zeitlich zusammenfallen mit dem Zusammentritt der Brüsseler Konferenz. Man wird diese Tatsache immerhin mit in Rechnung stellen müssen, wenn man den weiteren Fortgang der fernöstlichen Dinge beurteilen will.

Eine Betrachtung der militärischen Gesamtlage hat folgendes festgestellt: Am 11. August dröhnten zum ersten Mal an der Großen Mauer japanische Geschüsse. Die operativen Bewegungen, die damit eingeleitet wurden, dienten der Flankensicherung, bevor die Hauptmeeinen ihren Vormarsch begannen. In den vergangenen zehn Wochen haben die japanischen Truppen 800 Kilometer zurückgelegt. Sie kontrollieren jetzt die beiden großen Provinzen Tschahar und Suiyuan. Ein noch kürzerer Feldzug im eigentlichen China hat ihnen Hopei ausgeliefert, die Kernprovinz Schansi mit seinem Reichtum an Mineralvorkommen leistet noch Widerstand, aber es wird gleichzeitig von Norden und von Süden her angegriffen, und es kann nicht mehr lange dauern, bis auch diese Provinz den Japanern in die Hände fallen wird. Die Provinz Schantung, in der Konfuzius geboren wurde, bildet noch einigermaßen ein Rätsel. Ihr Chef, General Han Tschu, scheint die Absicht zu haben, seinen Herrschaftsbereich zu verteidigen. Er hat seine Streitkräfte mobilisiert. Das Merkwürdige aber ist, daß die Japaner den Hafen Tsingtao, den einzigen chinesischen Hafen nördlich von Shanghai, der im Herrschaftsbereich Han Tschus liegt, und der für ihre Flotte ein höchst begehrenswertes Objekt darstellen müßte, bisher in keiner Weise angegriffen oder auch in seiner Funktion nur gestört haben. Er bleibt vollkommen außerhalb der japanischen Blockade.

Das Schicksal von Schantung wird davon abhängen, ob die Japaner sich entschließen, den Gelben Fluss in Richtung nach Süden zu überschreiten. Außerhalb haben militärische Erfolge immer die Tendenzen in sich, die Ziele des Siegers weiterzustellen. Aber in Tokio selbst kann man die Meinung hören, daß an der natürlichen Barriere des Gelben Flusses zweckmäßigerweise zunächst einmal Halt gemacht werden soll. Das ist verständlich, wenn man sich die Situation vergegenwärtigt. Der Gelbe Fluss wird nur an zwei Stellen von der Eisenbahn überschritten, und diese beiden Punkte liegen 400 Kilometer voneinander entfernt. Der Fluss aber ist mehrere Male so breit wie beispielsweise die Themse bei London. Jeder wird sich klar machen können, was die Überwindung eines solchen Flusslaufes für ein modernes Heer mit all seiner Ausrüstung bedeutet. Selbstverständlich bietet er für die Chinesen infolgedessen eine willkommene und starke Widerstandslinie. Wenn die Japaner sich schließlich dafür entscheiden sollten, auf das südliche Ufer des Gelben Flusses vorzudringen, so werden sie das bestimmt nicht in breiter Front tun, sondern wahrscheinlich wohl versuchen, die beiden Eisenbahnübergänge durch Handstreichs in ihre Gewalt zu bekommen. Es ist jedenfalls bemerkenswert, daß sie bei ihren zahlreichen Luftangriffen die beiden Eisenbahnbrücken über den Gelben Fluss bisher sorgfältig verschont haben, obwohl über sie der ganze Nachschub für die noch nördlich des Flusses stehenden chinesischen Truppen erfolgt, und obwohl sie für diese Truppen die einzige mögliche Rückzugslinie darstellen.

Eine gewisse Wahrscheinlichkeit dafür, daß die Japaner sich am Gelben Fluss zunächst mindestens eine Atempause gönnen werden, ist auch daraus zu folgern, daß in Tokioter Zeitungen Pläne für den wirtschaftlichen Wiederaufbau der eroberten nordchinesischen Gebiete angekündigt werden. Man schickt sich an, die Verwaltung dieser Gebiete zu organisieren und neue Provinzial-Regierungen zu bilden, deren Aufgabe einmal die Unterdrückung der antijapanischen Bewegung und zum anderen das Wiederingangbringen des Wirtschaftslebens sein soll. Es kommt den Japanern dabei augen, daß sie die nicht nur strategisch, sondern auch wirtschaftlich wichtige Suiyuan-Eisenbahn, die für die Erschließung der beiden nordwestlichen Provinzen lebensnotwendig ist, in der Hand haben.

Eine Gefahr bleibt das etwaige Eingreifen der Sowjetunion, für die der Einfall in Chinesisch-Turkestan, allerdings weitab vom chinesisch-japanischen Kriegsschauplatz, möglicherweise den Aufstakt bildet. Die Japaner scheinen freiwillig für ihre Operationen von etwaigen Plänen der Sowjets zurzeit nichts zu befürchten. In der Inneren Mongolei hat Fürst Tewang seine Reiterscharen mo-

biliert und unter der Devise einer Wiederbelebung der großen Zeiten Chingis'hons zur Unterstützung der Japaner gegen China eingefestigt. Er hofft, daß sein Mongolenstaat durch kriegerische Erfolge Anziehungskraft für die in der Inneren Mongolei unter Sowjetherrschaft lebenden Mongolen haben wird. Auf jeden Fall bildet sein Eingreifen ein wichtiges Ablenkungsmanöver für etwaige sowjetrussische Interventionsgäste. Außerdem kontrollieren die Japaner Pao-tow, eine wichtige Eisenbahnknotenstadt südlich der transsibirischen Eisenbahn am Baikalsee, und dort trennt noch ein 1100 Kilometer breiter Steppen- und Wüstengürtel die vorgeschobenen japanischen Posten von den sowjetrussischen Streitkräften. Eine unmittelbare militärische Hilfeleistung für China durch Moskau erscheint den Japanern also nicht aktuell.

Wenn die Mächte sich in Brüssel an den Konferenztag setzen, werden sie die strategische Lage, die sich auf dem fernöstlichen Kriegsschauplatz herausgebildet hat, zum Ausgangspunkt ihrer Verhandlungen nehmen müssen, gleichviel ob Japan sich an ihnen beteiligt oder nicht.

## Neue Schwierigkeiten in London.

Nächste Sitzung am Montag.

Das Deutsche Nachrichten-Bureau meldet aus London:

Die Sitzung des Haupthausschusses des Reichsmischungs-Ausschusses dauerte am Freitag 4½ Stunden. In der eingehenden Besprechung wurde der Entwurf einer Entschließung ausgearbeitet, die den Regierungen zur Stellungnahme unterbreitet werden wird.

Der Entwurf beschäftigt sich mit der Frage, wie die Zurückziehung der Freiwilligen, die Wiederherstellung und Verstärkung der Kontrolle erfolgen und wann die Rechte kriegsführender zugestanden werden sollen. Ihm lagen ein englischer und ein italienischer Entwurf zugrunde, die beide in einen einheitlichen Entwurf zusammengearbeitet wurden. Über alle Punkte konnte hierbei jedoch noch keine Einigung erzielt werden, so daß der Entwurf am Montag nach Eingang der Stellungnahmen der Regierungen erneut besprochen werden muß.

In der Sitzung wurde deutlich, daß der Optimismus, der nach der letzten Sitzung geherrscht hatte, stark herabgemindert worden ist, da, wie zu erwarten, von sowjetrussischer Seite neue Schwierigkeiten gemacht wurden. Der Sowjetbotschafter Maisky erklärte in der Sitzung erneut, daß Sowjetrußland die Frage der Zugestellung von Rechten kriegsführender erst prüfen wolle, wenn der letzte Freiwillige Spanien verlassen hat. Diese Haltung Sowjetrußlands, die einer Ablehnung des englischen Planes gleichkommt, würde bereits am Freitag zu einem Scheitern geführt haben, wenn nicht der erwähnte Entschließungsentwurf den Regierungen noch einmal zur Stellungnahme unterbreitet worden wäre.

## Der Fall „Kattowitzer Zeitung“

### Hafentlassung abgelehnt!

Die im Zusammenhang mit der Beschlagnahme der Sonderdrucke der „Kattowitzer Zeitung“ verhafteten Mitglieder der Redaktion und des Verlages dieser Zeitung haben, wie der Warschauer „Kurier Poranny“ berichtet, einen Antrag auf Hafentlassung gegen Kaution gestellt. Das Gericht hat den Antrag jedoch wegen Fluchtverdachts abgelehnt. Alle vier Verhafteten sollen unter der Anklage des Hochverrats stehen, für den das Strafgesetz eine Gefängnisstrafe bis zu zehn Jahren vorsieht. Das Blatt gibt zum Schlus der Vermutung Ausdruck, daß der ganze Verlag versiegelt und ein für allemal geschlossen werden wird.

Eine amtliche Verlautbarung über die Verhaftungen liegt bisher noch nicht vor. Die verdächtigenden Vermutungen der polnischen Presse sind bis dahin ungehört und unzulässig. Welchen Zweck diese Tendenzberichte haben, — geht aus dem Schlussatz des „Kurier Poranny“ eindeutig hervor.

Die heute früh bei uns eingegangene Ausgabe der „Kattowitzer Zeitung“ ist mit einem großen weißen Fenster erschienen.

## Haussuchung in der Volkspartei.

Im Bureau der Hauptverwaltung der Volkspartei, und zwar in der Schrifleitung des Organs der Partei „Bielony Sztauder“, wurde eine Haussuchung durchgeführt. Ein Teil der Dokumente wurde in einen Schrank verschlossen und der Schrank versiegelt. Die Angelegenheit ist dem Untersuchungsrichter für besondere Anlegungen übergeben worden.

Weißrussische Nationalsozialisten verboten.

Der Wojewode von Wilna hat die Tätigkeit der weißrussischen nationalsozialistischen Organisation im Grenzgebiet verboten.

## Der jährl. Churchill.

Die „hungrigen Habenichts-Nationen“.

Winston Churchill führte anlässlich der Trafalgarfeier der Navy League aus, daß Großbritannien bereit sein müsse, sein Erbe, wenn nötig mit Gewalt, zu verteidigen. Er erinnert an Chamberlains Worte, daß Großbritannien die friedfertigste Nation der Welt sei, und fuhr dann fort:

„Das ist ohne Zweifel richtig, aber wir dürfen nicht vergessen, daß wir ohne genügende Verteidigungsmittel der fettesten Bissen und eine Beute für die hungrigen Habenichts-Nationen sein würden. Es gibt heute eine feste Doktrin in der Welt, daß diese Habenichts viele Generationen lang schlecht geführt haben, während unsere Vorfahren das Britische Empire aufbauten.“

Churchill erklärte, daß Großbritannien nicht daran denken könne, auf seine Rechnung die Fehler anderer aufzunehmen und ihnen Entschädigungen zu geben. Er wies auf die gegenwärtigen Verteidigungs-Vorbereitungen Englands hin und begrüßte die Zusammenarbeit mit Amerika, die die beste und vielleicht einzige Sicherung des Friedens und der Freiheit in der Welt sei.

## Entscheidender Wendepunkt

### des spanischen Krieges.

Mit dem Fall von Gijon ist der Widerstand der Bolschewisten in ganz Asturien gebrochen. Die letzten Stützpunkte, die den Roten nach der Einnahme der großen Städte verblieben waren, werden geräumt. Auch die Umgebung von Oviedo ist im Norden bereits völlig frei von dem Druck der bolschewistischen Belagerer. Die Linien der Milizen, die die Stadt im Süden noch umfaßten, bröckeln immer mehr ab. Dort ziehen die Roten zum Teil in geschlossenen Abteilungen zu den Nationalen über. Auch an der Besa-Front, wo sich die Nationalen im Gebiet des Pajares-Passes aufhalten, ist der bolschewistische Widerstand zusammengebrochen. Sämtliche Bergstellungen sind dort ohne einen Schuß belegt worden. Man glaubt, daß die gesamten bisher noch an der Nordfront befindlichen Bolschewisten, deren Zahl auf etwa 60 000 geschätzt wird, sich in den nächsten Tagen den Streitkräften Francos ergeben müssen.

Das von den Nationalen eroberte Kriegsmaterial ist außerordentlich umfangreich. Wie das Pariser „Journal“ besonders hervorhebt, sind so große Mengen von Waffen und Munition aus Sowjetrußland in die Hände der Nationalen gefallen, daß man mit ihnen eine ganze Division ausstatten könnte. In Gijon wurden u. a. 20 sowjetrussische Tanks vorgefunden. Befindliche Begeisterung hat unter der Bevölkerung von Gijon die Tatsache hervorgerufen, daß es den nationalen Truppen durch ihren schnellen Vormarsch gelungen ist, mehr als 2000 von Bolschewisten gefangengeholtene Franco-Anhänger zu befreien, bevor die Roten ihre Mordabsichten an ihnen durchführen konnten.

In französischen Fachkreisen betrachtet man die Entwicklung in Asturien als den entscheidenden Wendepunkt des ganzen spanischen Krieges. Die Zahl der jetzt unter nationalspanischer Herrschaft stehenden Provinzen beträgt bereits 35, während die Bolschewisten in nur noch 15 Provinzen die Gewalt ausüben. Außerdem unterhielt Franco die Kolonien Ifni, Fernando Po und das Marokkanische Schutzgebiet. Die weiteren Operationen Francos hält man für die Einleitung des letzten Aktes des Kampfes um die Befreiung Spaniens, da die Spanische Nationalregierung nunmehr in der Lage ist, gegen die noch unter dem Einfluß der Bolschewisten befindlichen Provinzen mit weit stärkeren Kräften loszuschlagen. Die Zahl der frei werdenden Kräfte wird mit 45 000 Mann, 120 Flugzeugen und mehreren Tankgeschwadern angegeben.

## Das einzige Flüchtlings Schiff.

Die ersten Flüchtlinge aus Gijon sind mit dem Dampfer „Nubio Folio 116“ in Frankreich angekommen. An Bord des kleinen Fahrzeuges, dem es offenbar als einzigm gelungen ist, die Blockade der nationalspanischen Flotte zu durchbrechen, befanden sich 124 Milizionäre und eine Militäroffizierin. Sie waren nach den Darstellungen der Pariser Blätter bis an die Zahne bewaffnet. Die französischen Hafenbehörden von Pauliac haben ihnen drei Maschinengewehre, zwei Maschinenpistolen, 50 Kriegs- und Jagdgewehre und 180 Pistolen neuesten Modells abgenommen. Die Flüchtlinge trugen eine große Menge von Gepäck auf dem Rücken, das offenbar zum großen Teil aus Plünderungen herriß. Sie wurden ohne Zwischenfälle entwaffnet und wieder an Bord geschafft, wo sie unter Bewachung stehen.

## Der Großmufti darf nicht nach Ägypten.

Wie Reuter aus London meldet, hat die britische Regierung an die französischen Behörden das Erlaubnis gestellt, dem Großmufti nicht zu erlauben, den Libanon zu verlassen, um sich nach Ägypten zu begieben. Eine Auslieferung des Mufti kommt nicht in Frage, weil er politischer Flüchtling ist.

## Syrien und Libanon.

Die gespannte Lage in Palästina greift auch in die nördlich davon gelegenen Gebiete Syriens über, wie die Flucht des Großmutes nach Beirut beweist. Bei diesem Verlauf der Dinge ist eine Darstellung der politischen Lage in Syrien und Libanon interessant, die wir der "Völkerzeitung" entnehmen.

Durch die Berichte, die vor nicht allzu langer Zeit durch die WeltPresse gingen, und durch die Form der Darstellung der französisch-syrisch-libanesischen Verhandlungen wurde vielleicht der Eindruck erweckt, als wenn Frankreich seine Mandate über Syrien und Libanon, auch Groß-Libanon genannt (einschließlich des Sandat-Gebiets mit Alexandrette), aufgehoben habe. Es ist richtig, daß die Französische Regierung mit den "Verwaltungsbehörden" von Libanon und Syrien Verträge abgeschlossen hat, in denen Frankreich die Aufhebung der Mandate in Aussicht stellt. Man muß dabei streng unterscheiden zwischen dem Mandatgebiet Syrien und dem Mandatgebiet Libanon. Syrien ist das Land, das an die arabische Wüste anschließt, östlich an den Mittelmeer angrenzt und ihm nördlich umklammert bis zum Mittelmeer ist Aleppo, die Hauptstadt ist Damaskus. Syrien wird fast ausschließlich von Arabern moslemischen Glaubens bewohnt, während Libanon mit der Hauptstadt Beirut eine überwiegend christlich-arabische Bevölkerung hat. Libanon liegt eingekleist zwischen Palästina im Süden, Transjordanien und Syrien im Osten und Norden. Die Verträge, die mit Libanon einerseits und Syrien andererseits abgeschlossen wurden, weichen völlig voneinander ab. Sie sind in völlig verschiedene Formen gefaßt und auch inhaltlich ganz verschieden. Den Syrieren konnte von Frankreich eine fast völlige Unabhängigkeit versprochen werden, da Syrien für die französischen wirtschaftlichen und strategischen Interessen weniger Bedeutung hat als Libanon, denn das syrische Gebiet ist zum größten Teil Wüste, hat nur unbedeutende Küstenstreiche und den kleinen Hafen Aleppo. Die Aufgabe dieses Gebiets bringt für Frankreich keine großen Verluste. Man hat die "Syrische Regierung" in Damaskus anerkannt, sie ist aber vorläufig nichts weiter als eine interne Verwaltungsbehörde. Man hat die französischen Garnisonen in Syrien bis auf einige Posten aufgehoben und die französischen Truppen durch syrische Soldaten ersetzen lassen, die von französischen Instruktoren ausgebildet worden sind, aber noch keinen militärischen Wert haben. Das alles sieht nun zwar schon zum Teil nach Unabhängigkeit aus, es ist aber noch keine Unabhängigkeit, da Frankreich noch sämtliche Hoheitsrechte aufbt.

Mit dem Libanon hingegen, der auch eine interne "Regierung" besitzt, wurde ein wesentlich schlechterer Vertrag für die Unabhängigkeit der Libanesen vereinbart. Auch den Libanesen wird "völlige Unabhängigkeit" zugesichert, aber mit der Einschränkung, daß Frankreich das Recht auf Haltung von Garnisonen behält, ebenso wie in verschiedenen Verwaltungsgewalten Ein spruchsrechte. Damit das Ganze aber ein freundliches Gesicht hat, wurde in den Vertragsentwurf gleichzeitig ein französisch-libanesischer Bündnis- und Freundschaftsvertrag eingebaut. Die völlige Aufhebung des Mandats ist allerdings zugesichert worden, aber mit der Bedingung, daß bei Aufhebung des Mandats der neue Staat Libanon sofort Mitglied des Völkerbundes wird.

Das Bedeutsamste bei diesen ganzen Abmachungen ist aber, daß diese Verträge von der französischen Regierung genehmigt und ratifiziert werden müssen, bevor sie in Kraft treten können, daß aber die französische Regierung bisher ständig Mittel und Wege gefunden hat, die Ratifizierung hinauszuschieben. Das es Frankreich nicht allzu ernst ist um die Ratifizierung des Vertrags, beweisen die ständigen Bemühungen in den letzten Monaten, vom syrischen Gebiete große Länderteile Libanon noch jetzt auszulagern zu wollen, und besonders besteht die Absicht, den Hafen Aleppo Libanon anzugehören, modur durch Syrien der Zugang zum Meer verstopft werden und es wirtschaftlich abhängig von Libanon werden soll.

Also von einer Aufhebung der Mandate kann noch gar keine Rede sein, der frühesten Zeitpunkt wäre das Jahr 1940, da ja auch noch einige Jahre Übergangszeit in Aussicht genommen worden sind. Das Mandat besteht heute noch weiter, es handelt sich lediglich um seine Auflösung.

Die Syrier werden ungeduldig und drängen, angefeuert und entflammmt von panarabischen Gedanken, auf eine völlige Handlungsfreiheit ihrer Regierung in Damaskus. Die Einschaltung der Freiheitsidee — Befreiung vom Mandat — in die panarabische Bewegung wird vielleicht noch manche unausgesprochene Pläne der französischen Mandatsverwaltung zerstören. Vor Jahresfrist war die Unabhängigkeitssfrage lediglich eine nationale Angelegenheit der syrischen und der libanesischen Bevölkerung. Mit der Aufrollung der Palästina-Frage hat auch die Freiheitsbewegung Syrien-Libaniens ein anderes Gesicht bekommen.

## Marschall Smigly-Rydz

auf der Fahrt nach Rumänien.

Auf eine persönliche Einladung des Königs Karl von Rumänien ist Marschall Smigly-Rydz am Sonnabend nach Bukarest abgereist, um an den Feierlichkeiten teilzunehmen, die aus Anlaß der am 25. d. M. stattfindenden Besörderung des Thronfolgers Michael zum Leutnant und seiner Ernennung zum Ehren-Adjutanten des Königs vorgenommen sind. Wie die amtliche rumänische Rada-Agentur mitteilt, befinden sich unter den eingeladenen Gästen außer dem Marschall Polens Prinzregent Paul von Jugoslawien, der schwedische Thronfolger Gustav Adolf und Prinz Karl von Belgien. Zu den Festlichkeiten werden auch Generale fremder Armeen nach Bukarest kommen.

Wie die Polnische Telegraphen-Agentur aus Belgrad mitteilt, ist Prinzregent Paul aus Jugoslawien zum Chef des III. rumänischen Grenzbataillons ernannt worden. Die Grenzbataillone in Rumänien sind selbständige Einheiten, und bilden Bestandteile der königlichen Garde. Chef des II. Bataillons ist König Karl von Rumänien selbst.

Wetterstand der Weichsel vom 23. Oktober 1937.

Kralau - 2,85 (- 2,83), Jawischost + 1,21 (+ 1,22), Warischau + 0,71 (+ 0,71), Bielitz + 0,28 (+ 0,28), Thorn + 0,65 (+ 0,65), Tordön + 0,08 (+ 0,10), Culm - 0,05 (- 0,04), Graudenz + 0,11 (+ 0,12), Kurzembrad + 0,27 (+ 0,26), Pielitz - 0,37 (- 0,37), Dirschau - 0,58 (- 0,57), Einlage + 2,12 (+ 2,12), Schlesienhorst + 2,96 (+ 2,36). (In Klammern die Meldung des Wetterberichts.)

## Ribbentrop in Rom.

Botschafter von Ribbentrop ist in Begleitung seiner Gattin und Tochter am Freitag mittag im Flugzeug zu einem kurzen privaten Besuch in Rom eingetroffen.

In London hat, wie die Polnische Telegraphen-Agentur von dort berichtet, die Nachricht ein großes Interesse hervorgerufen, daß Botschafter von Ribbentrop gerade während der Tagung des Spanien-Ausschusses in London verlassen hat, um zunächst eine längere Besprechung mit Reichskanzler Hitler zu haben und sich dann nach Italien zu begeben. In Rom stattete Herr von Ribbentrop dem italienischen Außenminister Graf Ciano einen längeren Besuch ab. Der Botschafter wird aber auch, wie in London angenommen wird, von Mussolini empfangen werden. Die Londoner Deutsche Botschaft hat inoffiziell erklärt, daß der Botschafter seine 15jährige Tochter und seine Gattin nach Italien gebracht hätte, die nach einem Autounfall noch nicht wiederhergestellt seien und aus diesem Grunde in Italien eine Nachkur durchmachen müßten. Botschafter von Ribbentrop wird wahrscheinlich schon am Montag nach London zurückkehren.

In nichtoffiziellen römischen Kreisen herrscht dagegen, nach einer Meldung der Polnischen Telegraphen-Agentur, die Überzeugung, daß Botschafter von Ribbentrop mit einer gewissen politischen Mission nach Rom gekommen sei. Bei dieser Gelegenheit wird daran erinnert, daß Herr von Ribbentrop vor 3½ Jahren ebenfalls in einer besonderen Mission in Rom geweilt und wiederholte Besprechungen mit dem Duce gehabt habe.

## Zwei Warschauer Handelschulen geschlossen.

Warschau, 23. Oktober (Eigene Meldung). In zwei Warschauer Handelschulen, in denen sich die polnischen Hörer in der Minderheit befinden, kam es am Freitag abend infolge des provozierenden Verhaltens der jüdischen Mehrheit zu schweren Zusammenstößen, die die Schulleitung veranlaßten, den Lehrbetrieb bis auf weiteres einzustellen. Eine Abordnung der polnischen Hörerschaft will sich am Sonnabend ins Kultusministerium begeben, um den Wunsch der nichtjüdischen Hörer vorzutragen, nicht mitten unter den Juden sitzen zu müssen.

Auch die polnischen Studenten der Lemberger Universität beschlossen einstimmig, ihren Rektor zu bitten, nach dem Muster der Warschauer Hochschulen den jüdischen Studenten gesonderte Plätze in den Hörs- und Übungsräumen zuzuweisen.

## Deutsches Reich.

### Herzog und Herzogin von Windsor beim Führer

Der Herzog von Windsor hat auf seiner Studienreise durch Deutschland in den letzten Tagen unter der Führung des Leiters der Deutschen Arbeitsfront, Reichsleiter Dr. Ley, zahlreiche weitere Einrichtungen des sozialen Lebens und der Wohlfahrtspflege besichtigt. Am Freitag fand die Reise in München ihr Ende. Der Herzog und die Herzogin wurden zum Abschluß vom Führer und Reichskanzler auf dem Obersalzberg zu einem Tee empfangen.

### Aga Khan beim Führer.

Der Führer und Reichskanzler empfing am Mittwoch auf dem Obersalzberg den zurzeit in Deutschland weilenden Sultan Sir Mahomed Schah Aga Khan.

Im Ehren des Sultans Aga Khan veranstaltete die Deutsch-Englische Gesellschaft in den Berliner Kürbäumen einen Empfang. SS-Obergruppenführer Lorenz, der ständige Stellvertreter und Leiter der Berliner Dienststelle des Botschafters von Ribbentrop, empfing die Gäste.

In seiner Antwort sprach Sultan Aga Khan der Reichsregierung und den beteiligten Stellen seinen aufrichtigen Dank für die gebotene Gastfreundschaft aus. Mit regem Interesse habe er die großen Werke des neuen Deutschland bewundert. Er sei zwar selbst nicht im Geist der europäischen Kultur aufgewachsen, aber zu der Überzeugung gekommen, daß ihr Untergang einen unermesslichen Schaden für die ganze Welt bedeuten würde. Er habe Deutschland sehr sorgfältig studiert und besie die größte Bibliothek der Welt über die deutsche Vorfriegsgeschichte. Die heutige Entwicklung sei die logisch unabwendbare Folge der vergangenen Ereignisse. Der deutsche Aufbau sei von großer Bedeutung für die Entwicklung der Welt. Aga Khan schloß mit dem Hinweis auf die Bedeutung einer deutsch-englischen Verständigung.

### Verhaftung eines deutschen Journalisten in Wien.

Nach einer etwa zwei Stunden dauernden Haftsucht wurde in Wien Rittmeister a. D. Gilbert in der Mauer, der für einige deutsche in Österreich nicht zugelassene Blätter die Wiener Berichterstattung ausübte, von Kriminalbeamten verhaftet und ins Polizeipräsidium gebracht. Über den Grund dieser Verhaftung ist noch nichts bekannt gegeben worden.

### König Georg II. von Griechenland fährt nach London und Paris.

Nach Informationen, die in Belgrad eingegangen sind, wird sich König Georg II. von Griechenland unmittelbar nach der Rückkehr des Ministerpräsidenten aus Ankara nach London und Paris begeben. Dies wird der erste offizielle Besuch des Königs von Griechenland seit seiner Thronbesteigung in den Hauptstädten der Westmächte sein. Mit Rücksicht auf die gegenwärtige politische Konstellation im Mittelmeer mißt man diesem offiziellen Besuch eine große Bedeutung bei.

### Erie Gottlosen-Konferenz in Amerika.

Die Gottlosen-Organisationen in Mexiko haben die Vertreter aller Freidenker- und Gottlosenverbände Süd- und Nordamerikas zu einer am 4. Januar in Mexiko stattfindenden Konferenz eingeladen. An der Konferenz werden auch Vertreter der Sowjetunion und der Gottlosen-Internationale teilnehmen. Auf der Tagesordnung stehen Probleme wie die engere Zusammenarbeit der Gottlosenbewegung in Nord- und Südamerika, die Bildung eines besonderen Gottlosen-Büros in Mexiko und die Gründung eines Presseorgans der Freidenker, schließlich die Verstärkung der Gottlosen-Propaganda durch Radio und Film.

## 3 Gesellschaftsreisen nach Berlin

# Zur Jagdausstellung

2., 11. und 18. November

Preis von 72.— aufwärts. — Begrenzte Teilnehmerzahl.

Anträge: Francopol Poznań, Sw. Marcin 58 und Warszawa, Mazowiecka 9

## Im Zweikampf gesunken.

Der "Völkische Beobachter" schreibt:

"Mitten aus einem Leben der Arbeit und des Kampfes heraus entriß uns heute der Tod unseres Kameraden und langjährigen Mitarbeiter, Rittmeister a. D. SS-Hauptsturmführer Roland E. Strunk."

Von seiner letzten großen Indienreise im Dienst des "Völkischen Beobachters" und im Anschluß daran aus den Wehrmachtmanövern zurückgekehrt, wurde er ohne sein Versehen in eine Lage gejellt, die ihn nach überkommenen Erfassungen veranlaßte, dem Verleher seiner und seiner Familie Ehre mit der Waffe in der Hand entgegentreten. In Verteidigung seiner und seiner Familie Ehre ist Roland E. Strunk ein Opfer eines von ihm für notwendig erachteten Zweikampfes geworden. Wir, seine Kameraden und Mitarbeiter, stehen erschüttert vor der Tatsache, daß einer unserer ersten und bestfährtesten Vertragskameraden unwürdig das Opfer eines Schicksals werden mußte, dessen Sinn wir nur schwer fassen können."

Über das Leben von Roland E. Strunk wird dann noch folgendes mitgeteilt:

"Als österreichischer Offizier gerät er im großen Krieg in russische Gefangenschaft. In Irkutsk wird die über ihn verhängte Todesstrafe in lebenslängliche Zwangsarbeit umgewandelt. Dreimal unternimmt er in Sibirien Fluchtversuche. Nach dem Weltkrieg steht er als Schriftsteller und Kriegsberichterstatter in den Kämpfen der erwachenden Türkei, in der Mandschurei, bei den Aufständen der Urigis in Afghanistan, der Rif-Kabyle in Nordafrika, im italienisch-abessinischen Krieg, an den Fronten des nationalen Spaniens und in den Unruhen in Indien in vorderster Linie. In den japanischen Schützengräben in Ostasien wird er 1934 im Dienst an seiner Arbeit durch einen Infanterieschuß schwer verwundet. An der Front vor Madrid raubt ihm eine einschlagende Granate der Bolschewisten für Wochen das Gehör auf einem Ohr. Vor Addis Abeba verteidigt er mit alleiniger Hilfe einiger farbiger Diener drei Tage lang eine deutsche Farm gegen räuberische Überfälle der eingeborenen, bis italienische Kavalleriepatrouillen entzahnen. Das italienische Kriegskreuz ist die äußere hohe Anerkennung seiner soldatischen Leistung.

Roland Strunk war einer der erfolgreichsten, weil kennzeichnendsten Journalisten und Kämpfer gegen die bolschewistische Herrschaft. In ungezählten Massenversammlungen hat Strunk nach seinem wiederholten Einsatz an den Fronten in Spanien der deutschen Öffentlichkeit das wahre Gesicht des Bolschewismus gezeigt."

## Dr. Kohnert in Soldau.

Die DG Soldau der "Deutschen Vereinigung" hatte die deutschen Volksgenossen aus dem Kreise Soldau zu einer Kundgebung aufgerufen, deren Leitgedanke sein sollte:

"Die Treue gibt dem Kampf die Kraft!" Die Veranstaltung wurde von der Behörde wegen Gefährdung der öffentlichen Ruhe und Sicherheit verboten. Es konnte daher nur eine Mitgliederversammlung stattfinden. Aus den nahen und weit entlegenen Dörfern waren die Kameraden gekommen, um Dr. Hans Kohnert zu hören und zu sehen.

Oben auf der Bühne stehen unsere Kameraden und Kameradinnen in straffer Haltung und Ordnung; vor ihnen der Bandknechtstrommler. Über der Bühne die wichtigen Schriftzeichen "Wir sind das kommende Volk", zu beiden Seiten unsere Fahnen und im Hintergrund der Bühne über unseren Kameraden standen die Worte: "Opfern und dienen tönt unser Sang!" Und diese Worte haben die jungen Kameraden wahr gemacht. Wir wissen, daß es nicht zuletzt ihre Einfachheit und ihr Opferwillen waren, die schon so viele Veranstaltungen im Kreise Soldau zu einem Erfolg für unser Deutschtum werden ließen, daß sie unserer "Deutschen Vereinigung" Geltung verschafft haben, eine Geltung, daß die ehemalige Mustervorlesegruppe der JDP sich auf Grund ihrer eigenen Unfähigkeit auflösen mußte. Nun stehen unsere jungen deutschen Menschen geschlossen wieder da, um das Treuebekenntnis in dieser Feierstunde abzulegen. Die Spannung wächst und löst sich beim Eintreffen unseres Dr. Hans Kohnert in brausenden Jubel und Heilsrufen aus. Alle wissen: Der Mann ist unter uns, der in vorderster Front für das Wohl unserer Volksgruppe kämpft und sich durch diesen Kampf nicht nur das Vertrauen unserer Mitglieder, sondern das Vertrauen fast aller deutschen Menschen in Polen erworben hat.

Das Lied der Auslanddeutschen erklingt. In klarer und eindringlicher Sprache leitet dann Kamerad Heinz Bannack die Feierstunde ein und spricht die fünf Grundgesetze deutscher Art, zu denen sich alle Kameraden im Sprechchor bekennen. Danach kündet Trommelwirbel, der in drei Einzelschlägen abebbelt das Führerwort ein:

"Für uns ist die Treue und das Deutschtum kein leerer Wahnsinn und wir glauben, daß wir darüber nicht nur unsere Bewegung vertheidigen, sondern unser Deutschtum und alles das Blut, das für dieses Deutschtum geslossen ist."

Die Feier nimmt ihren weiteren Verlauf. Als Dr. Kohnert zu den versammelten Volksgenossen sprechen will, erscheinen Vertreter der Behörden und verkünden die Auflösung sowie das Redeverbot für Dr. Kohnert. Einen Formfehler benutzt die Behörde, um auch die Mitgliederversammlung aufzulösen.

### Schachweltmeisterschaft Euwe-Aljechin.

In der achten Partie im Schachweltmeisterschaft Euwe-Aljechin gab Euwe, der diesmal die schwarzen Steine führte, nach dem 26. Zuge auf.

Der Stand ist mithin: Euwe drei Punkte, Aljechin fünf Punkte.

# Aus Stadt und Land.

Der Nachdruck sämtlicher Original-Artikel ist nur mit ausdrücklicher Angabe der Quelle gestattet — Allen unseren Mitarbeitern wird strenge Verschwiegenheit aufertheilt.

Bydgoszcz/Bromberg, 28. Oktober.

Noch meist heiter.

Die deutschen Wetterstationen künden für unser Gebiet noch trockenes und meist heiteres Wetter an.

## Erläuterungen.

Der Wind wird kalt; man fröstelt in der Stadt,  
Und die Tomaten werden langsam selten.  
Wer sich entsprechend vorzusehen hat,  
Kann sich um diese Zeit kaum erkälten.  
Man fängt es irgendwo und weiß nicht wie  
Und hat es dann ameist gleich mit den Mandeln.  
Ach, leider hilft es selten oder nie,  
Dergleichen nur mit Kognak zu behandeln.  
Man tut es doch; das hört den Schnupfen nicht,  
Uns plötzlich seinerseits zu Kopf zu steigen.  
Nun sieht er einem mitten im Gesicht  
Und läuft sich dauernd Taschentücher zeigen.  
Wer noch gesund ist, flüchtet vor uns her  
Und sucht der Hand, die wir ihm freundlich geben.  
Was bleibt dem Schnupfen übrig, als nunmehr  
Bei uns zu Hause sich richtig einzuleben?  
Da sieht er nun. Wie lange er wohl bleibt?  
Ob er zum 1. zieht? Ich hoffe mit Schmerzen.  
Und wenn ihn wirklich unser Wunsch vertreibt,  
Dann husten wir dem Schnupfen was. Von Herzen.

Peter Strumwiel (in der R. W. Z.)

## Verlängerung der Mietssenkung.

Mit dem 30. November verlieren die 15prozentige Mietssenkung der Ein- und Zwei-Zimmer-Wohnungen und die 10prozentige Senkung für größere Wohnungen die Rechtkraft. Wie die polnische Presse berichtet, ist gegenwärtig ein Entwurf einer Änderung des Mieterschutzgesetzes in Vorbereitung, durch den dieser Termin um weitere vier Monate, d. h. bis zum 31. März 1938, verlängert werden soll.

Neue Transporte Fischkonserven eingetroffen. — Größte Auswahl — billigste Preise. G. Behrend & Co., ul. Gdańsk 23. 6596

§ Apotheken-Nacht- und Sonntagsdienst haben bis zum 25. d. M. früh Engel-Apotheke, Danzigerstraße 65, Apotheke am Theaterplatz, M. Hoch 10 und Apotheke in Schwedenshöhe, Orla (Adlerstraße) 8; vom 25. Oktober bis 1. November früh Bären-Apotheke, Niedzwiedzia (Bärenstraße) 11 und Kronen-Apotheke, Bahnhofstraße 48.

§ Anmeldung von Vergnügungen. In Nr. 241 der „Deutschen Mundschau“ haben wir die Bestimmungen über die Anmeldung von Vergnügungen erneut in Erinnerung gebracht, die seit dem 1. Januar 1934 in Kraft sind. In dem Bericht

## Nachfüllen lassen,

natürlich, das ist billiger! Aber nur aus der MAGGI-flasche. Zu achten ist auf den Namen MAGGI und die gelb-roten Etiketten, die die Original-flasche trägt.



6641

§ Von einem Baum gestürzt ist am Freitag um 15 Uhr der 7jährige Jerzy Grzebiński, Nowodworska (Neuhöferstraße) 18. Er war auf einen Baum geklettert, um Blaumen zu pflücken, wobei ein Ast brach und der Knabe herunterstürzte. Dabei zog sich das Kind einen Armbruch zu und mußte in das St. Floriansstift eingeliefert werden.

§ Pferd und Wagen verschwunden. Am vergangenen Donnerstag war die Landwirtsfrau Smigala aus Przyłęk zum Wochenmarkt gekommen und ließ auf dem Plac Piastowski (Elisabethmarkt) Pferd und Wagen für die Zeit, da sie ihre Waren verkauft, allein. Als sie danach wieder nach Hause fahren wollte, mußte sie mit Schrecken die Wahrnehmung machen, daß unbekannte Täter ihr Wagen und Pferd entführt hatten. Die Polizei hat eine energische Untersuchung eingeleitet.

§ Festgestellt werden konnten die Personalien des verunglückten Radfahrers, der, wie wir gestern berichteten, am Donnerstag abend auf der Grunwaldzka (Chausseestraße) besinnungslos aufgefunden wurde. Es handelt sich um den 58jährigen Arbeiter Albert Jurk aus Hoheneiche (Ossowa Góra). Der Benannte, der als außerordentlich arbeitswillig bezeichnet wird, hatte sich zur Stadt begeben, um in dem Lokal von Kleinert während der Nacht eine ihm aufgetragene Arbeit durchzuführen. Unterwegs ist er von einem Auto des Grafen Mielżyński angefahren und zu Boden gerissen worden. Der Zustand des Verletzten, der die Besinnung noch immer nicht wiedererlangt hat, ist besorgniserregend.

§ Bei der Arbeit verunglückt ist der 15jährige Waclaw Bartkowiak, der sich mit einer Säge die linke Hand aufschlitzt. — Der 25jährige Tischler Zygmunt Kowalski verlor sich während der Arbeit mit einem Stemmeisen und mußte ebenfalls wie der obengenannte B. in das Städtische Krankenhaus eingeliefert werden.

§ In die Brüche gestürzt ist heute morgen eine männliche Person, die von einigen in der Nähe weilenden Schiffen bald wieder dem nassen Element entrissen werden konnte. Ob es sich hier um einen Unfall oder einen Selbstmordversuch handelt, wurde noch nicht festgestellt.

§ Der heutige Wochenmarkt auf dem Rynek Marszałkowskiego (früher Friedrichsplatz) und in der Markthalle brachte außerordentlich regen Verkehr. Besonders reichlich war das Angebot von Geflügel, das recht preiswert war. Die Nachfrage war sehr groß. Zwischen 9 und 10 Uhr forderte man für Molkereibutter 1,70—1,80, Landbutter 1,50—1,60, Tilsiterkäse 1,20—1,30, Weißkäse 0,20—0,25, Eier 1,50, Weißkohl 0,05, Rotkohl 0,10, Wirsingkohl 0,10, Blumen-

Blüte 3 Pfund 1,00, Karotten 1,00 Zloty.

Flucht zu ergreifen. Nach längerem Warten betrat der Kaufmann das Bureau der Fabrik, wo er zu seiner Überraschung feststellen mußte, daß er einem gerissenen Betrüger zum Opfer gefallen war.

z Nowy Kościół, 22. Oktober. Eine ungewöhnliche Frechheit befundete ein Wäscheleib, der am hellen Tage in den Wäscheboden des Echhauses zw. Ducha und Viehmarkt eingedrungen war. Als er gerade dabei war, das Wertvollste sich anzueignen, erschien eine Mitbewohnerin des Hauses, die Alarm schlug, worauf der Täter unter Zurücklassung seiner Beute flüchtete.

Am Mittwoch nachmittag ereignete sich im Solbad ein Unglücksfall. Dort wollte der Mechaniker Przybylski auf einer Leiter eine Reparatur an der elektrischen Leitung ausführen, als plötzlich die Leiter umstürzte. P. wurde am ganzen Körper schwer verletzt und mußte ins Krankenhaus geschafft werden.

ss Mogilno, 21. Oktober. Der hiesige Kaufmann Franciszek Kościecki beschäftigte in seinem Galanteriegeschäft einen Alojzy Kociołek aus Parlin als Gehilfe. Im Laufe von vier Monaten bemerkte der Kaufmann, daß ihm verschiedene Waren fehlten und die Kasseneintragung einen Fehlbetrag von 2000 Zloty aufwies. Bald mußte er die Feststellung machen, daß sein Gehilfe der Dieb war, der sich jetzt vor dem hiesigen Bürgergericht zu verantworten hatte. Da sich der Dieb zur Schuld bekannte, wurde er zu sieben Monaten Gefängnis ohne Bewährungsfrist verurteilt.

+ Oborniki, 22. Oktober. Die hiesige Sanitätskommission führte kürzlich eine Besichtigung der Höfe durch. Bei der einzigen jüdischen Bäckerei wurde die Schließung wegen Unsauberkeit in Hof und Werkstatt, verfügt.

z Pakosz (Pakoś), 22. Oktober. Das vierjährige Töchterchen des Glaser Albert Schulz wurde auf der Innowroclawerstraße durch einen unbekannten Radfahrer überfahren und verletzt.

Ein etwa zehnjähriger Junge entriß auf dem Wochenmarkt einer Landwirtsfrau aus dem Korb ihre Handtasche, in der sich Dokumente und 16 Zloty Bargeld befanden. Der jugendliche Dieb wurde festgenommen.

z Posen (Poznań), 22. Oktober. Ein Stück Garnisonsgeschichte, die ehemalige Kommandantur am Plac Wolności und Ecke Lindenstraße, verschwindet jetzt vom Erdhoden, nachdem die Kommandantur nach der fr. Wilhelmstraße 6 in das Gebäude der Bank Gospodarstwa Krajowego dieser Tage verlegt worden ist. Die Bank, deren Eigentum das alte Kommandanturgebäude geworden ist, läßt das Gebäude jetzt niederrreißen, um dort ein

## Ausflug Jagd-Ausstellung nach Berlin 3. XI. — 9. XI. Wagons - Lits / Cook

Begrenzte Teilnehmerzahl

Warszawa, Krakowskie Przedmieście 42

hat sich leider ein Fehler eingeschlichen, den wir nachstehend richtigstellen. Die Durchführung von Veranstaltungen, Vorführungen, musikalischen Darbietungen, Vorlesungen, sportlichen Veranstaltungen, Volksvergnügen usw. unterliegen nur der Anmeldung. Eine Ausnahme hiervon machen Theatervorführungen. Die Anmeldung hat spätestens drei Tage vor dem Beginn der Veranstaltung zu erfolgen, wobei der Termin von dem Augenblick an gerechnet wird, da die Anmeldung in den Besitz der Behörde gelangt.

### „Orbis“-Information!

Ausflug zur Jagd-Ausstellung nach Berlin, 7.—13. 11. 70 Zloty. Teilnahme bis 8. 11. Information „Orbis“, Dworcowa 2, Telefon 36—67. (7039)

§ Seine Meisterprüfung im Gläserhandwerk bestand vor der hiesigen Handwerkskammer der Gläsergehilfe Hans Apęcynski, Sohn des Gläsermeisters Max Apęcynski.

§ Eine neue Postagentur mit der Bezeichnung „Bydgoszcz XII“ wird mit dem 1. November d. J. durch die hiesige Post- und Telegraphen-Direktion im Hause Danziger Straße 158 errichtet. Die Agentur wird von 8—12 und von 15—18 Uhr tätig sein.

§ Ein Postamt auf der Allpolnischen Radio-Ausstellung. Während der Allpolnischen Radio-Ausstellung, die hier vom 30. Oktober bis 14. November stattfindet, errichtet die hiesige Post-Direktion auf dem Gebiet der Ausstellung eine Abteilung des Postamts Bydgoszcz I. Es werden dort Briefmarken und Postformulare verkauft werden, ferner erfolgt die Annahme gewöhnlicher und eingeschriebener Briefsendungen, die Annahme von Telegrammen für den In- und Auslandsverkehr, die Durchführung von Ferngesprächen, die Entgegennahme von Einzahlung und Auszahlung auf Grund der Postsparkassenbücher, die Einzahlung von Postausträgen. Das Postamt auf der Radio-Ausstellung wird von 9—20 Uhr tätig sein und einen besonderen Stempel führen.

§ Einbrecher drangen am Mittwoch gegen 7 Uhr abends in die Försterei Dębniel ein und stahlen dem Förster Plepol verschiedene Garderobenstücke im Werte von 450 Zloty. — Dem in Pabianice wohnhaften Dr. Piechota wurde auf dem Bahnhof Aleksandrowo ein Koffer mit Inhalt gestohlen. — Drei lange Pumpenrohre entwendete unbekannter Diebe in der Nacht zum Freitag von der Eisenbahnstrecke Bromberg—Schulitz.

§ Die Feuerwehr wurde am Freitag gegen 15.10 Uhr zu einem eigenartigen Brand nach der Seminarstraße gerufen. Dort brannte eine sehr alte und große Pappel. Spielende Kinder hatten in dem ausgehöhlten Baumstamm eine „Küche“ eingerichtet. Die jugendlichen Köche hatten jedoch nicht darauf geachtet, daß nicht nur die Speisen, sondern auch die Pappel anbrannte und bald bildete der alte Baum eine hohe Feuersäule. Die Wehr konnte in kurzer Zeit jede Gefahr beseitigen.

Kohl 0,20—0,40, Rosenkohl 0,80—0,85, Tomaten 0,15, Zwiebeln 0,10, Kohlrabi 0,15—0,20, Möhren 0,10, Suppenküsse 0,05, Radisches 0,10, Salat 0,10, rote Rüben 0,10, Äpfel 0,20—0,30, Birnen 0,25—0,40, Preiselbeeren 0,50, Steinpilze 0,80, Butterpilze 0,15, Rehköpfchen 0,25; Gänse 4,00—7,00, Enten 2,00—3,50, Hühner 1,50—3,00, Tauben 0,80—0,90; Speck 0,85, Schweinefleisch 0,60—0,85, Kalbfleisch 0,70—0,80, Hammelfleisch 0,70—0,80; Hale 1,20—1,80, Hechte 1,00—1,20, Schleie 0,90—1,20, Karauschen 0,60—0,80, Barsche 0,40—0,60, Blöße 3 Pfund 1,00, Karpfen 1,00 Zloty.

### Bvereine, Veranstaltungen und besondere Nachrichten.

Bachverein Bromberg. Die Probe findet nicht heute, Sonnabend, sondern Montag, 25. d. M., 20 Uhr, im Civil-Kino statt. 7068

\* Jordan, 23. Oktober. Am Freitag abend stürzte die 70jährige Witwe Katarzyna Wandzioch so unglücklich, daß sie sich einen Beinbruch zog und in das Kreiskrankenhaus eingeliefert werden mußte.

\* Jordan, 22. Oktober. Der heutige Wochenmarkt brachte starken Verkehr. Butter, welche viel angeboten wurde, kostete 1,80—1,40, Eier 1,40 die Mandel, Weißkohl 0,80—1,20 der Zentner. Kartoffeln 1,80—2,00 der Zentner.

ss Gniezno (Gniezno), 23. Oktober. Auf Grund von Streitigkeiten schoss der Stanisław Guleczynski aus Szczecinik durch das Fenster in seine Wohnung, wodurch er den 17jährigen Jan Mielnicki am Kopf verletzte.

Im Kolonialwarengeschäft der Emilie Ströh in Kiszewo erschien der dort unbekannte Marian Jankowski aus Kiszewo und verlangte eine größere Menge Zigaretten, Alkohol und Kolonialwaren. Als die Expedientin Heringe holen wollte, fasste der J. die vor ihm liegenden Waren und ergriff damit die Flucht. Der freche Dieb sowie sein Komplize Antoni Miecarek aus derselben Ortschaft wurden dem Gefängnis zugeführt.

ss Gniezno (Gniezno), 21. Oktober. Bei dem hiesigen Kaufmann Szymczak in der Tremesenerstraße erschien ein ihm unbekannter Mann, der sich als Beamter an der hiesigen Zuckersfabrik vorstellte und vier Säcke Zucker zu einem besonders billigen Preis zum Kauf anbot. Das Geschäft wurde abgeschlossen, und der Kaufmann ließ sich einen Wagen, mit dem er zur Zuckersfabrik fuhr. Hier erwartete ihn bereits der „Herr Beamte“. Dieser nahm Szymczak 265 Zloty ab und befaßt ihm zu warten, während er selbst in das Bureau der Zuckersfabrik ging, wo er sich nach einem Nowatowski erkundigte, aber nichts vom Zucker erwähnte. Als dann lehrte er zu dem wartenden Kaufmann zurück und sagte, daß sie sich in die Fabrik nach dem Zucker begeben müßten, worauf Sz. mit dem Wagen auf das Gehöft der Zuckersfabrik fuhr. Diesen Augenblick benutzte der „Beamte“, um auf dem Kleinbahngleis ungeschen in unbekannter Richtung mit dem Geldbeutel die

großes Bankgebäude zu errichten, in das sie nach Fertigstellung einziehen wird.

Das hiesige Bezirksgericht verurteilte nach zweitägiger Verhandlung den früheren Rechnungsbeamten des Powiat-Wojewodschaftsamts Michał Kuta wegen Unterschlagung von 1842 Zloty durch unberechtigte Entlösung von 34 Scheinen zu 1½ Jahren Gefängnis und drei Jahren Elternlust. Der vom Dienst suspendierte mitangeklagte Wojewodschaftsbeamte Raubut wurde freigesprochen.

Auf dem freien Platz vor der Städtischen Badeanstalt in Wilda wurde von der Luftschuhliga ein Fallschirmsprungturm erbaut, der am 7. November eingeweiht werden soll.

+ Schubin (Szubin), 22. Oktober. Die Jagd der Jagdgenossenschaft in Królikowo in Größe von 1817 Hektar wird am Sonnabend, dem 30. Oktober, nachmittags 2 Uhr im Lokal von Panfil in Królikowo meistbietend verpachtet. Die Mietbietenden müssen eine Kaution von 200 Zloty hinterlegen. Die Bedingungen werden vor dem Termin bekanntgegeben.

ss Tremeszen (Trzemeszno), 21. Oktober. Auf dem letzten Herbstjahrmarkt war eine größere Anzahl Arbeitspferde und Milchkühe aufgetrieben. Für Pferde wurden 200 bis 420 Zloty verlangt. Die Preise für Milchkühe lagen je nach der Güte zwischen 140 und 190 Zloty. Es wurden wenig Geschäfte getätigt.

ss Wongrowitz (Wagrowiec), 20. Oktober. Während des Spiels stürzte die vierjährige Janina Łaskowska in ein tieferes Torloch, aus dem das Kind nur als Leiche geborgen werden konnte.

„Telefunken“ im weiteren Ausbau. Die Inlandsfabrik „Telefunken“, welche in den letzten Jahren im Lande einen großen Teil des Marktes beherrscht, errichtet, um die allgemeine Ansicht zu verstärken, daß die Tadellostigkeit eines Radiosenders mit „Telefunken“ aufhört und aufhört, in Warschau auf Praga ein imponierendes Fabrikgebäude, angemessen der Herstellung der großen Anzahl der neuen modernen Superheterodyn. Einzigartig ist, daß in der Zeit der Errichtung des Neubaus nach festgelegten Plänen die Notwendigkeit einer bedeutenden Vergrößerung des Gebäudeskomplexes eintrat, als wie dies ursprünglich vorgesehen war. Die Vergrößerung des Projekts ist dadurch hervorgerufen, daß die Anforderung an Radiosender „Telefunken“ von Monat zu Monat wächst. Einzelne Abteilungen des Unternehmens arbeiten schon teilweise in dem neuerrichteten Fabrikgebäude. Der vollständig neue Gebäudekomplex wird für den Gesamtbetrieb im nächsten Jahr voll zur Verfügung stehen.

Chef-Mediziner: Gottbold Starke; verantwortlicher Mediziner für Politik: Julian Kruse; für Handel und Wirtschaft: Arno Ströbe; für Stadt und Land und den übrigen unpolitischen Teil: Marian Heye; für Anzeigen und Reklame: Edmund Prangowski; Druck und Verlag von A. Dittmann & C. o. v. sämtlich in Bromberg.

Die heutige Nummer umfaßt 16 Seiten einschließlich Unterhaltungsbeiträge „Der Hausfreund“ und „Die Scholle“ Nr. 43.

Heute: „Illustrierte Weltchron“ Nr. 43.

In Originalpackung mit Preisaufdruck

## Puddingpulver

mit Vanillin  
mit Mandelgeschmack  
mit Kakao

z 0,18  
z 0,18  
z 0,21

## Krem-Puddingpulver

mit Vanillin  
mit Kakao  
mit Mandelsplittern

gezuckert  
z 0,35  
z 0,40  
z 0,45

## Soßenpulver

mit Vanillin  
mit Kakao

z 0,10  
z 0,15

## Vanillin-Zucker

z 0,10

## Pikbak Backpulver

z 0,16

Alles ist von bester Qualität

# PAUL NACHTIGAL • NÄHRMITTELFABRIK • DANZIG •

Die Verlobung meiner Tochter  
Karola mit Herrn Alexander von  
Scharnweber-Kegel zeige ich hier-  
mit an

Meine Verlobung mit Fräulein  
Karola von Zimmermann, Tochter  
des verstorbenen Rittergutsbesitzers  
und Rittmeisters Curt von Zimmer-  
mann und seiner Gemahlin Karola,  
geb. von Zimmermann zeige ich  
hierdurch an

Alexander von Scharnweber-Kegel  
Jablonowo, Kreis Chodziez, Polen  
im Oktober 1937

Langmeil, (Neumarkt) Oktober 1937

### Statt besonderer Anzeige!

Unsere geliebte, treusorgende Mutter und  
Schwester, unsere zärtliche Groß- und Urgroß-  
mutter, unsere liebe Schwiegermutter, meine  
glückige Brotgeberin

### Frau Emma Hossenfelder

geb. Müller

ist heute mittag 12½ Uhr für immer von  
uns gegangen.

Graudenz, den 22. Oktober 1937.

Im Namen der Hinterbliebenen:

Gertrud Tiez geb. Hossenfelder,  
Breslau.

Hildegard Schulz geb. Hossenfelder,  
Graudenz.

Conrad Hossenfelder, Saarau.

Dorothea Neumann geb. Hossenfelder,  
Danzig-Langfuhr.

Martha Müller, Berlin-Lichterfelde.  
Hertha Engel, Graudenz.

Für die uns anlässlich des Todes unserer lieben  
Entschlafenen

### Frau Jutta Dittmann

geb. Beerhoff

erwiesene Teilnahme sprechen wir unseren

### herzlichsten Dank

aus.

Bromberg, den 23. Oktober 1937.

Im Namen der Hinterbliebenen  
Hermann Dittmann.

## Tapeten-

## Total-Ausverkauf

## R. ARNDT

Marsz. Focha 15

## Die ganz großen Torheiten

**Kino Kristal**  
5. 7. 9.  
Sonntags  
3. 5. 7. 9.

Heute, Sonnabend, Premiere!  
Der große Welterfolg!  
Der Wiener-Großfilm der Saison  
1937/38 in deutscher Sprache nach  
dem Roman von Marianne von  
Angern. Ein packendes Liebes-  
erlebnis im Wiener Mille, ein  
Film, wie man ihn selten zu  
sehen bekommt.



## Dr. Beuster

Facharzt für innere Krankheiten

niedergelassen in Danzig

Dominikswall 11

Sprechstunden 9—12, 4—6 Uhr  
und nach telef. Vereinbarung. Tel. 276 06.

## MÖBELSTOFFE

E. Dietrich  
BYDGOSZCZ  
Gdańska 18 Tel. 3782



## Hebamme

erteilt guten Rat, Dis-  
cretion zugesichert.  
Danet, Dworcowa 66.

3489

## Jaehne - Dieselmotoren

für Rohölbetrieb,  
mit Kugel- und  
Rollenlagerung  
der Kurbelwelle,  
in Stärken von  
7 bis 16 PS zu  
günstigen Preisen  
lieferbar

Besonders  
niedrige Brenn-  
stoffkosten

**Silo-Häcksler „Botsch“**  
deutsches Spezialfabrikat, mit großer Leistungsfähigkeit,  
auch für Dürrfutter geeignet.

**Dreschmaschinen | Saatgutreiniger**  
**Trockenbelzapparate**  
Gebrüder Ramme, Bydgoszcz, Grunwaldzka 24.  
Tel. 3076-3079.

## G. Balicki, Pelzgeschäft

Bydgoszcz  
Dworcowa 45, Tel. 13-38  
Filiale Toruń  
Zeglarska 29, Tel. 10-74.

### Ständig große Auswahl in Pelzen sowie Fellen.

Mäßige Preise, bequeme Zahlungsbedingungen. Einige Firma in Pommerellen und  
Großpolen, welche auf der internationalen Pelz-Messe in Wilno ausgestellt hat.



## Metallwaren

elegante Formen  
vernickt, verchromt und versilbert, erstkl. Fabrikate  
empfiehlt

6756 7140

## A. Hensel

Inh. Wł. Sierpiński & I. Kasprzak  
Bydgoszcz, Dworcowa 4.

## Geschäftseröffnung.

Hierdurch gebe den werten Bürgern von  
Bydgoszcz und Umgegend zur gefl. Kenntnis,  
daß ich seit dem 9. Oktober ein modernes

Damen- und Herren-Friseurgeschäft  
eröffnet habe. Um gütigen Zuspruch bitte!

Josef Filipiak, Bydgoszcz  
ul. Dworcowa 57. im Hause Grawunder.  
3631

## Ronberstation.

Offerten unter Nr. 3627  
a.d. Geistl. d. Zeitg. erb.

Welche edelsten, dtsch.  
Familie nimmt 3 jähr.  
ges. evangl. Mädchen  
aus guter Familie zur  
Mitterziehung auf? An-  
geb. u. B. 3592 a d. G. d. 3.

mit den weltberühmten  
Künstlern

**Paula Wessely**  
**Rudolf Forster**  
und andere.

Dame sucht poln. Kon-  
versation gegen

deutsche. Offert. unt. §  
3602 an d. Geistl. d. Sta.

„Filatelia“, Bydgoszcz,  
Wrsz. Focha 34.

**Briefmarken**  
u. Münzen für Sammler.  
Ein- u. Verkauf, Tausch.

Das führende Haus  
in Polen: 6550

„Filatelia“, Bydgoszcz,  
Wrsz. Focha 34.

**kleider**  
**Mantel, Kostüme**  
fertige an. Sehr er-  
mäßigte Preise. 3681

Damen-Schneider,  
Em. Warminski 10-4.

Nach der Vorstellung  
trifft man sich im  
„Elysium“



## Deutsche Bühne

Bydgoszcz, L. 3.  
Sonntag, 24. Okt. 37.  
abends 8 Uhr:

„Ein lustiger  
Ghestreit“

Schwank in 3 Akten  
von Hans Möller.  
Eintrittskarten in  
Johnes Buchhandlung.  
Die Bühnenleitung.

7000

Nach der Vorstellung  
trifft man sich im  
„Elysium“

7000

Nur Sonntag um 12<sup>00</sup> mittags  
zum allerletzten Mal

**Halka**

nach dem unsterblich. Werk  
von St. Moniuszko.

Für Jugendliche erlaubt.

Bydgoszcz | Bromberg, Sonntag, 24. Oktober 1937.

## Pommerellen.

23. Oktober.

Graudenz (Grudziądz)

## Ihre 17. Hauptversammlung

hielt die Deutsche Bühne Graudenz ab. Nach deren Eröffnung gedachte der erste Vorsitzende, Walter Ritter, der in diesem Jahre verstorbenen Mitglieder Gustav Meyer und Georg Zemke in ehrenden Worten. Die Versammelten erhoben sich von den Plätzen. Seinen Jahresbericht leitete der erste Vorsitzende mit dem Hinweis darauf ein, daß von Jahr zu Jahr die Schwierigkeiten der Erhaltung der Deutschen Bühne und des Deutschen Gemeindehauses immer größer würden. Der Redner schilderte dann die Tätigkeit der Bühne im letzten Spieljahr. Nach Schluss der Spielzeit hielt Günther Reißert, der Leiter der Deutschen Bühne Posen, einen vierwöchigen Sprechkursus für die Mitglieder der Bühne ab. „Groß war der Gewinn, den wir daraus zogen“, sagt der Bericht. Als leuchtendes Beispiel der Opferwilligkeit führt der Redner an, daß die Mitglieder freiwillig auf die somit in keinem Verhältnis zu den Aufwendungen stehende Aufwandsentschädigung verzichten. Erstmalig veranstaltete die DB am 11. 7. 37 ein Sommerfest, das die aufgewandte Mühe mit gutem Erfolg lohnte.

Die neue Spielzeit wurde mit „Der Widerspenstigen Bähmung“ eröffnet. Weiter sind vorgesehen der Schwank mit Musik „Besuch aus Spanien“, das Weihnachtsmärchen „Rokäppchen“, „Krach im Hinterhaus“, „Meisterboxer“, ein passendes Stück anlässlich der Heldenfeier, sowie „Liebe und Trompetenblasen“. Trotz der Schwere der übernommenen Aufgaben ging, so schließt der Bericht, die DB mit voller Zuversicht in die neue Spielzeit hinein.

Der Kassenbericht, den Direktor Georg Büttner erstattete, stellte mit Befriedigung ein Überwiegen der Einnahmen über die Ausgaben fest, wozu wesentlich die bis aufs äußerste angewandten Sparmaßnahmen beigetragen haben. Namens der Revisoren berichtete Franz Welke, daß Kasse und Belege bestens in Ordnung befunden worden sind. Seinem Antrage, dem Kassierer wie dem gesamten Vorstand Entlastung zu erteilen, wurde einstimmig stattgegeben.

Über die Gemeindehausverwaltung erstattete deren Leiter, Drogieriebesitzer Abrametz, Bericht. Daraus ist zu entnehmen, daß es im Berichtsjahr (1. Januar bis 31. Dezember 1936) gelungen ist, den Etat zu balancieren. Die etwas zurückgegangene Mitgliederzahl könne, so sagte der Berichterstatter, unter Betonung der Notwendigkeit der Erhaltung des Gemeindehauses, leicht



## Gegen Mieder und Stehkragen.

gegen alles was drückt und schädlich ist, kämpfte unerschrocken Pfarrer Kneipp. Er vervollkommen Kleidung und Nahrung . . .

So bekamen wir den

## Kneipp Malzkaffee!

durch eifige Werbung weiterer Mitglieder erhöht werden. Dem Berichterstatter wurde einstimmig Entlastung erteilt. Bei der Deutschen Bühne ist, wie der Vorsitzende mitteilte, die Zahl der Mitglieder die gleiche geblieben.

Es folgten einige Wahlen. Der Kunstausschuß wurde durch Hinzuwahl von fünf Mitgliedern erweitert. Bei der Wahl des Vorstandes erfolgte im allgemeinen dessen Wiederwahl. Für den bisherigen Kassierer, Direktor Georg Büttner, der von Graudenz verzogen ist, wurde Herbert Müller, als Beigeordneter im Vorstand Waldi Rosen gewählt.

× Apotheken-Nacht- und Sonntagsdienst. In der Zeit von Sonnabend, 23. Oktober d. J., bis einschließlich Freitag, 29. Oktober d. J., hat Nacht- und Sonntagsdienst die Löwen-Apotheke (Apteka pod Lwem), Herrenstraße (Pańska).

× Frau Emma Hossfelder geb. Müller †. Im 90. Lebensjahr verstarb am Freitag Frau Emma Hossfelder hier selbst. Mit der Verblichenen, einem der ältesten Mitglieder unserer evangelischen Gemeinde, ist sogenannten ein Stück Alt-Graudenz dahingegangen. Sie stammt aus der altgeehrten hiesigen Familie Müller, in deren Händen die bekannte Maschinenfabrik in der Kulmerstraße, das erste Unternehmen dieser Art in unserer Gegend, sich fast hundert Jahre lang befand, bis zu dessen Auflösung vor einem Jahrzehnt. Die nunmehr, nach kurzem Kranksein, Dahingegangene erfreute sich bis in ihr hohes Alter hinein einer großen Nüchternheit, die es ihr gestattete, lange Jahre

hindurch ihrem Bruder, dem Inhaber des erwähnten Fabrikunternehmens, bis zur Auflösung des Betriebes zur Seite zu stehen und ihm nicht nur die Wirtschaft zu führen, sondern sich auch in der Buchführung zu betätigen. Mit ganzem Herzen hing sie an ihrer Familie, an ihren Kindern; fern lag es ihr stets, nach außen hervorzutreten. Im stillen zu wirken und, wo es irgend nötig, dort eine offene Hand zu haben und Gutes zu tun, das war ihr innerstes Bedürfnis. Von ihren acht Kindern leben noch vier, von ihren Geschwistern eine jüngere, aber auch bereits hochbetagte Schwester. Geistig sehr rege, nahm die Verstorbene, eine echte deutsche Frau, an allen Ereignissen kultureller, völkischer und auch politischer Art lebhaftes Interesse. So wird man ihr, die mit unserer Stadt und deren Ergehen sich so innig verbunden fühlte, allerseits gern ein ehrendes Gedanken widmen.

× Straßenüberfall. Der Wiesenweg (Droga Łąkowa) wohnhafte 80jährige Kaufmann Alfred Moddelsee wurde, als er gegen Mitternacht auf dem Wege zu seiner Wohnung begriffen war, von zwei maskierten Männern angehalten, von denen einer ihn am Arm ergriß. Dabei fragte der Bandit, ob er Geld bei sich habe, und einer durchsuchte seine Taschen, ihm 4 Zloty und einige Zigaretten abnehmend. Die Taschenuhr, die man M. zunächst auch fortgenommen hatte, erhielt er wieder zurück. Der andere Straßenräuber stand, während sein Kumpan die Durchsuchung des Angefallenen vornahm, angefischt des von Herrn M. innegehaltenen widerstandlosen Benennens untätig daneben. Nach dem Überfall verschwanden die Strolche.

## Graudenz.

Zahlungsleichterungen  
**Bielitzer Stoffe**  
für Anzüge und Mäntel 6650  
zu günstigsten Preisen.  
A. Dobrochowski, Grudziądz,  
M. Focha 22 Tel. 1844.  
Schneiderwerkstatt im Hause.

Lonzunterricht.  
Ein neuer Kursus beginnt am 5. November.  
Einzelunterricht z. jeder Zeit. Anmeldungen  
nunmehr täglich entgegen.  
**A. Różyska,**  
Plac 23 stycznia 22, m. 2.  
7059

Fahrräder  
Nähmaschinen  
und Motorräder  
(steuer- u. führerscheinfrei) Größte Auswahl in  
Ersatzteilen. Fahrradbeleuchtungen aller Art.  
Reparaturwerkstatt.  
**August Poschadel**, Grobla 4,  
Telefon 1746 6489 Gegr. 1907

SPORT-CLUB S. C. G. t. z.  
Sonntag, den 24. Oktober, nachm. 4 Uhr  
im Gemeindehaus, Piłsudskiego:  
**GALA-SAAL-SPORTFEST**  
Rudballturnier  
Kunstfahren, Reigenfahren  
akrobatische Vorführungen  
anschließend Tanz. 7051

Zur Hasen- u.  
Fasanenjagd

empfiehlt sämtliche  
Waffen und Munition,  
Fachm. Reparaturen,  
Ausstopfen von Vögeln.

**L. Oborski,**  
Büchsenmacher,  
3go maja 36. Tel. 1427.

**Stempel**

fertigt billig und sach-

männisch an. 7060

**E. Sander**

Grudziądz,  
Sw. Wołciecha 32.

**Priyatows,**

Autotaxis, Omnibusse

vermietet für Fahrten

billigst 6035

**Gardzielewski,**

Sobieskiego 13, Tel. 1433.

Sämtliche 6266

**Dumengarderobe**

in bekannt guter Aus-

führung wird ange-

fertigt. Umarbeitung

von Pelzstücken.

Weigandt, akademisch

geprüfte Modistin,

Szpolina 4/6, II.

Obiräume, Beeren-

sträucher, Stachelbeeren

melatafrei, empiehle

H. Reddmann,

Klinięgo / Kosciążek,

Legionów 44. 8862

7047

**B. Grunert**, Toruń, Szeroka 32

Telefon 1990.

empfiehlt die neuesten 6595

**= Stoffe =**

für Herren-Anzüge und -Mäntel,

für Damenmäntel, Kostüme u. Kleider,

Reiche Auswahl. Niedrige Preise.

Arnold Kriedte

Grudziądz, ul. Mickiewicza 10

6923

3-go maja 7/9 mieszk. I

## Thorn.

gegen alles was drückt und schädlich ist,  
kämpfte unerschrocken Pfarrer Kneipp. Er  
vervollkommen Kleidung und Nahrung . . .

So bekamen wir den

## Kneipp Malzkaffee!

## Thorn.

Heute hat der Tod unsern lieben Kollegen, Herrn

**Carl Tieß**

aus unserer Arbeitsgemeinschaft gerissen. Durch sein straffes Pflichtbewußtsein, seine selbstlose Hilfsbereitschaft und sein immer frohzufröhliches Wesen war er uns Vorbild und bester Kamerad. Wir gedenken seiner in Trauer und werden ihn nie vergessen.

Die Beamten und Angestellten  
der Vereinsbank Toruń.

Toruń, am 22. Oktober 1937.

Englisch u. Polnisch  
erteilt qualifizierter  
Pädagoge. 6847  
Mickiewicza 18, Wg. 1.

Suche f. ruh. u. laub  
Frau 1 Zimmer, m. Koch-  
gelegenheit, eventl. als  
Mitbewohner. Sichtbar,  
Pl. Katarzyny 3. 6984

Fotoalben  
Fotoecken  
Pelikanol

zum Foto - Einkleben.

**Justus Wallis**  
Schreibwarenhaus  
Toruń, Szeroka 34.  
Tel. 1469. 6416

**Bielitzer Stoffe  
JANKOWSKI**

In Güte und Preis unerreicht.

Große Auswahl.

Nächste Verkaufsstellung:

Toruń, Rynek Staromiejski 2

Telefon 16-18

## Damenhüte !!!

elegante und solide, in  
allen Farb., v. 3 Bl. an  
„Lavor“. Szeroka 12.  
6861

Deutscher Frauenverein z. z., Toruń.

Wohltätigkeitsfest

am Sonntag, 31. Oktober 1937, 4 Uhr nachm.

im „Deutschen Heim“ in Toruń

zum Besten unserer Schwesternstation

für Kränke, unter gütiger Mitwirkung

bewährter Kräfte.

Eintritt für Erwachsene 1 zl., für Kinder 50 gr.

Wir bitten alle Deutschen aus Stadt und

Land unter Hiltwert durch ihren Besuch

unterstützen zu wollen. Milde Gaben sowie

Lebensmittel bitten wir am Sonntag vor-

mittag im „Deutschen Heim“ abgeben

zu wollen.

## Kino

Wer ihn noch nicht ge-  
sehen hat, beeile sich,  
deut Sonntag läuft er zum letzten  
Male, dieser ungewöhnliche, hu-  
morvolle, mit Lachen u. Spannung  
geladene Film 7055

**Braut aus Zufall**

mit den beliebtesten Wiener Komikern, wie Heinz Rühmann.  
Gusti Huber, Hans Moser  
u. Theo Lingen. Ihr meiste-  
haftes Spiel läßt die Alltagssorgen  
vergessen. Reiches Beiprogramm,  
Beginn 5, 7, 9, Sonntags 3, 5, 7, 9 Uhr

7031

Musterbeutel

in allen gangbaren Größen.

**A. Dittmann**, T. z o. p., Bydgoszcz,  
ulica Marszałka Focha 6.

Der letzte Vieh- und Pferdemarkt war wesentlich besser besucht als seine Vorgänger. Allerdings ist das angebotene Pferdematerial noch schlechter geworden. Nur ganz vereinzelt boten Landwirte brauchbare Arbeitstiere an. Auch die Qualität der Händlerpferde lässt ständig nach. In der Hauptstadt waren ganz minderwertige Rosinanten vertreten, welche Abdeckerreise hatten. Das Angebot an Rindvieh war wesentlich größer und die Qualität der angebotenen Tiere besser. Für hochtragende Kühe erzielte man bis 250 Zloty, in der Hauptstadt wurden aber Preise von 90–180 Zloty gezahlt. Alte, magere Kühe brachten bedeutend weniger. Fresser wurden zu Schlachtzwecken angeboten. Erstklassiges Rindvieh findet man schon lange nicht auf den hiesigen Viehmärkten.

### Thorn (Toruń)

#### Deutsche Vereinigung.

Anlässlich des Beginns ihrer Winterarbeit hielt die OG Thorn der Deutschen Vereinigung am 20. d. M. eine gut besuchte Mitgliederversammlung ab. Der Ortsgruppenvorsteher, Kamerad Laenger, eröffnete nach Lied und Spruch die Versammlung. An Stelle des dienstlich verhinderten Dr. Kohnert sprach sodann Kamerad Gero von Gersdorff.

In längeren Ausführungen gab er zunächst einen kurzen Überblick über die augenblickliche Lage unserer Volksgruppe in Polen. Er wies auf die ständig zunehmende Verhebung großer polnischer Bevölkerungskreise hin und widerlegte das immer häufiger in der antideutschen Propaganda verwandte Argument, wir Deutschen in Polen seien diesem Lande während der Zeit seines politischen Tiefstandes aufgedrängt worden und besäßen daher hier keinerlei Heimatrecht. Allein die Geschichte der Stadt Thorn und eine Reihe unlösbbar mit ihr verbundener großer deutscher Männer bewiesen jedoch das Gegenteil: Der Deutsche ist seit vielen Jahrhunderten von allen weitschauenden polnischen Herrschern aus seiner Heimat hierher geholt worden und hat an entscheidender Stelle als Bürger, Bauer und Gelehrter Generationen hindurch am Aufbau der Kultur und des Wohlstandes des Polnischen Staates mitgeholfen. Diese Tatsache versuche man neuerdings in allen den Kreisen zu leugnen, die die Hoffnung haben, 10 Millionen nationaler Minderheiten aus der politischen Wirklichkeit des heutigen Polen einfach fortwischen zu können, um die Freiheit eines polnischen Nationalstaates zu verwirklichen. Diese Tendenz bringe unserem Deutschtum nene Gefahren, da neben die Besitz- und Bildungsverluste, die wir ständig durch die seltsame Behandlung unserer Agrar- und Schulfragen erleiden, in einem Augenblick, wo jeder von uns vor die Schwierigkeit gestellt wird, ein entwiedenes und klares Verhältnis zum Polnischen Staat zu finden, auch völkische Verluste ideller Art treten können. Diese Gefahr müsse ein jeder von uns klar sehen, um ihr erfolgreich begegnen zu können. Zu ihrer Überwindung aber sei vor allem die Befestigung des letzten Restes materialistischen Denkens erforderlich. Nur dann werde es möglich sein, in unverbrüchlicher Treue zu unserem Volk und unserer Heimat die große Gemeinschaft aller Deutschen in Polen zu formen, die unter Ablehnung jeder nörgelnden zerstörenden Kritik, in harter unermüdlicher Arbeit imstande sein wird, der deutschen Minderheit in Polen eine sichere Zukunft zu versichern.

Nachdem der starke Beifall verkündet war, mit dem die Anwesenden Kamerad Gersdorff für seine ehrlichen, mitreißenden Worte dankten, sprachen junge Mitglieder der Ortsgruppe Thorn noch einem gemeinsamen Lied Worte über die Treue zu Heimat und Volkstum. Der Feuerspruch und ein dreifaches Sieg-Heil auf unser deutsches Volk beendete den eindrucksvollen Abend.

### Die Deutsche Bühne Thorn

rüstet zur Eröffnung der neuen Spielzeit, der 16. seit ihrer Gründung. Die fürtlich stattgefundenen Jahreshauptversammlungen konnten den Eröffnungstermin, der für Ende Oktober vorgesehen war, noch nicht festsetzen, da eine große Schwierigkeit eingetreten war. Die Burgstarstei forderte nämlich im Gegensatz zu der bisher geübten Gewohnheit die Einreichung der Texte in polnischer Sprache. Es mussten deshalb Verhandlungen mit einem Dolmetscher aufgenommen werden und, nachdem diese Klarheit über den Kostenpunkt gebracht hatten, traten am Montag Vorstand und Beirat zu einer Sitzung zusammen. Nach ausgiebiger Beiprechnung der finanziellen Angelegenheiten, die den Etat der Bühne natürlich außerordentlich belasten, wurde beschlossen, auch dieses Opfer aufzubringen und das den deutschen Mitbürgern liebgewordene und von ihnen geschätzte Kulturtunternahmen weiterhin durchzuführen. Eine gewisse Einschränkung der Spielaktivität muss aber leider eintreten: es sollen diesmal im Gegensatz zu den Vorjahren nicht fünf bis sechs, sondern nur vier Einstudierungen vorgenommen werden.

Die Eröffnung der Spielzeit 1937/38 ist nunmehr auf Mittwoch, den 24 November, festgesetzt worden und wird mit dem Schauspiel „Vertrag um Karafat“ von Eric Peter Buch erfolgen. Weiterhin sind in Aussicht genommen: „Maz und Moritz“, die um die Weihnachtszeit die großen und kleinen Kinder mit ihren Bubenstreichen erfreuen sollen, sodann ein Lustspiel „Tiroler Knödel“ und eine Bauernkomödie „Die Verschreibung“ von dem dem niedersächsischen Dichterkreis angehörenden Heinrich Behnken. Vervollständigt soll der Spielplan durch Gastspiele der Deutschen Bühnen in Bromberg und Graudenz werden.

Aber nicht nur in Thorn, sondern auch in anderen Städten und Orten wird die D. B. T. unseres Volksgenossen wie bisher deutsches Dichterwort vermitteln. Im Oktober und November ist der Spieltörner durch in Aussicht genommene Gastspiele, von denen eins bereits in Gruczno, Kreis Graudenz, stattgefunden hat, voll in Anspruch genommen. Der Dezember bringt dann wieder eine für Gastspiele geeignete Neuinstudierung.

Weiterhin beschlossen Vorstand und Beirat, auch im kommenden Jahre wieder eine würdige Feier des Heldenfestes zu veranstalten.

Es steht zu hoffen und zu wünschen, dass die selbstlose Arbeit des Darstellerkreises im Dienste unserer Volksstums alleits anerkannt wird und dass jeder, der es nur irgend ermöglichen kann, sie durch seinen Beitritt zum Verein unterstützt und fördert. Und wenn sich auch noch spätbegabte Damen und Herren für die darstellerische Tätigkeit zur Verfügung stellen wollten, so würde die D. B. T. dies von Herzen begrüßen.

# Großes pharmaz. Unternehmen in Deutschland sucht für die Mitleitung seiner Vertretung in Polen seriösen Kaufmann

vorzugsweise aus der chem. pharmaz. Branche, der über perfekte polnische und deutsche Sprachkenntnisse verfügt.

Bewerber wollen Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnisabschriften und Gehaltsansprüche einreichen unter AsId. 6173 an ALA, Berlin W. 35.

2022

Der Wasserstand der Weichsel ging von Donnerstag bis Freitag früh um 1 Centimeter auf 0,06 Meter über Normal zurück, die Wassertemperatur um etwa  $\frac{1}{2}$  Grad auf  $7\frac{1}{2}$  Grad Celsius. Aus Warschau trafen die Schlepper „Zubr“ und „Pomorzanin“, letzgenannter mit einem mit Getreide beladenen und vier leeren Kahn, im Weichselhafen ein, während „Wanda II“ mit einem Kahn mit Stückgut nach dorthin abdampfte. Schlepper „Pomorzanin“ fuhr mit zwei leeren und einem mit Getreide beladenen Kahn nach Brahemünde weiter und Schlepper „Uranus“ machte sich mit einem mit Getreide und drei mit Zucker beladenen Kahn nach Danzig auf den Weg. Auf der Fahrt von der Hauptstadt nach Dirschau passierte Personen- und Güterdampfer „Stanislaw“ auf der Fahrt von Danzig bzw. Dirschau nach Warschau „Sowietki“ bzw. „Baraneczki“ und „Fredro“.

Ein vielversprechendes Früchtchen ist der erst 14 Jahre alte Jerzy Letkiewicz von hier, der trotz seiner Kinderjahre eine Reihe verwegener durchgeführter Diebstähle und Einbrüche auf dem Gewissen hat. So hat er bei der Firma Grelewicz bereits im Mai d. J. bei einem Einbruch für etwa 80 Zloty Nachschwung erbeutet. Dann brach er in das Eisenwarengeschäft von Anders ein, verriet sich hier allerdings durch zu lautes „Arbeiten“ und wurde verdeckt, ohne jedoch gefasst werden zu können. Dieses Misgeschick hinderte ihn aber nicht, sofort noch einen anderen Einbruch in den Laden des Photographen Jakowczyk im evangelischen Pfarrhaus in der ul. Różana (Windstraße) 4 zu unternehmen, bei dem er mehr Glück hatte. Er konnte mit 80 Zloty, die er aus einer Schublade stahl, entkommen. Zu den geschädigten Firmen gehört weiter das Stollersche Milchgeschäft in der ul. Prosta (Gerechtsame), das z. eines Morgens betrat, angeblich um Käse zu kaufen. Er benutzte einen unbeobachteten Augenblick, um aus der Ladenfassade einen 50-Zloty-Schein mitgehen zu lassen. Nach dem Diebstahl einer goldenen Uhr, den er bei Kurcz in der Szosa Chelmńska (Elmer Chaussee) verübt hatte, wurde er dann endlich durch die Polizei ermittelt und stand nun vor dem Bürgergericht. Dies verurteilte den jugendlichen Gesetzesbrecher zur Überweisung in ein Erziehungshaus.

Der Freitag-Markt war bei schönem Herbstwetter stark besucht und gut besucht. Man notierte folgende Preise: Eier 1,80–1,50, Butter 1,80–1,70, Honig 1,20–1,50, junge Hühnchen 1,00–2,00, Suppenfisch 1,80–2,80, Enten 1,50–3,50, Puten 3,00–4,00, Gänse 8,00–5,00, Tauben 0,85–0,45, Rebhühner 0,90, Hasen 1,50–3,00, Kartoffeln 0,08–0,04, je Bentner 2,20–2,70, Weizkohl Kopf 0,05–0,20, je Bentner 1,20, Rottkohl Kopf 0,05–0,30, Wirsingkohl Kopf 0,05–0,15, Mohrrüben und rote Rüben Kilo 0,15, Zwiebeln Kilo 0,20–0,25, Karotten Bund 0,10–0,15, Radisches Bund 0,05–0,10, Salat Kopf 0,05–0,10; Apfel 0,10–0,40, Birnen 0,20–0,60, Paradiesäpfel 0,15, Quitten 0,50, Weintrauben 0,90–1,50, Nüsse 0,70–0,90, Preiselbeeren Liter 0,50, Rebsüßchen, Grünlinge und Schabbervilz Maß 0,10–0,15, Reizker Mandel 0,30–0,50, Steinpehl Mandel 0,60–0,80. Auf dem Blumenmarkt gab es besonders viel Chrysantheme, die schon als Grabschmuck für Allerseelen gekauft wurden. Auf dem Fischmarkt auf der Neustadt kosteten: Bander 1,50, Hechte 1,00–1,20, Karpfen, Schleie, Karauschen, Barben 1,00, Pomfreheln 0,80, Fischflocklets 0,40, frische Flundern 0,20–0,25, Räuchercaul 1,20–1,80, Bücklinge à 0,20–0,25, Matjesheringe à 0,25, Salzheringe à 0,09–0,12 Zloty usw.

### Konitz (Chojnice)

Achtung, Hausbesitzer! Besitzer in Polen befindlicher Hausgrundstücke, die ihren ständigen Wohnsitz im Auslande haben (also z. B. ehemalige Thorner, die jetzt im Deutschen Reich naturalisiert sind), dürfen gemäß dem Rundschreiben Nr. 24 der Devisen-Kommission von den Mietseinnahmen ihres Grundstücks monatlich 300 Zloty hier in Polen verbrauchen.

Mit Spitzhaken und Spaten. Am Montag, dem 25. Oktober, wird hier die erste Gruppe der Erbschafts-Dienstpflichtigen zum Arbeitsdienst eingezogen, dem die zweite Gruppe am 2. November folgen wird. In den ersten Gruppen werden die Jahrgänge 1911–12 herangezogen, während die jüngeren Jahrgänge später folgen.

Ein Fahrrad gestohlen wurde im Hause Konitz, Markt Nr. 14, zum Schaden des Kaufmanns Anton Lucki aus Gr. Chelm, Kreis Konitz.

Geflüchtet ist der 51jährige Insasse Ignacy Sawicki aus der Zwangsarbeitsanstalt.

Aus dem Gerichtssaal. Am 20. d. M. hatte sich vor dem hiesigen Amtsgericht der Bäckerfelle Konrad Ernest aus Konitz wegen Diebstahls von Backwaren zu verantworten. Der Beschuldigte hat seinen Brotherrn, den Bäckermeister Grzybowksi, bestohlen und das Diebesgut an einen gewissen Domenus weitergegeben. Er wurde zu sechs Wochen und D. zu drei Monaten Arrest verurteilt. Beides wurde eine dreijährige Bewährungsfrist zugestellt.

Ein weiterer Schritt zur Verschönerung unserer Stadt ist jetzt durch das Anpflanzen von jungen Bäumchen in den Straßen gemacht. Zurzeit werden diese begrüßenswerten Arbeiten in der großen Kurve der Bahnhofstraße, in der Gegend des Bahnhofshotels ausgeführt.

Durch das Absacken eines großen Weichsellahns mit 220 Bentzinen pulverisiertem Soda wurde gestern die Weichsel zwischen Mewe und Neuenburg buchstäblich in Weichwasser verwandelt. Der Schleppkahn Helene, der von dem Dampfer „Warszawa“ nach Danzig gezogen werden sollte, geriet zwischen den genannten Orten auf eine Sandbank, auf der sich ein mächtiger Baumstamm befand, der tief in den Boden des auflauffenden Kahn eindrang. Hierdurch zerbrach der lange Weichsellahn in zwei Teile und das wertvolle Lastgut erloss, außer 14 Tonnen Soda, die mit Mühe und Not gerettet werden konnten. Der Kahn ist bei einer Posener Versicherung gegen Unfall versichert.

Einen schweren Unfall erlitt in der Pelpiner Zuckfabrik der Arbeiter Albert Maslanka. Er war damit beschäftigt, in einen der großen Filter den kochend heißen Sirup laufen zu lassen und betätigte dabei den Luftrégulierer. Hierbei hatte er sich dem Rand des Sirupbeckens genähert, stürzte und geriet mit einem Bein in die kochende Masse. Sofort hinauspringende Arbeitskameraden retteten den Verbrühten aus seiner gefährlichen Lage. Der Schwerverletzte wurde sofort ins Krankenhaus geschafft.

Durch einen Einbrecher bestohlen wurde ein Kazimierz Bieleniecki von hier. In der Abwesenheit der Familie drang der Spieldieb in die Wohnung ein und entwendete eine Armbanduhr im Wert von 50 Zloty.

Alkoholiker, die an Magenkataarr leiden, finden ihre Erfüllung durch Gebrauch des natürlichen „Franz-Josef“-Bitterwassers – etwa 150 Gramm pro Tag – oft in überraschend kurzer Zeit wieder. Fragen Sie Ihren Arzt.

Br Gdingen (Gdynia), 22. Oktober. An der Kreuzung der ul. Witominska und ul. Dworska in Wittomino ist mit dem Bau einer Post-Radio-Empfangsstation für Schiffe begonnen worden, da die jetzt im Hauptpostgebäude befindliche Radio-Empfangsstation den gestellten Anforderungen nicht mehr entspricht.

Im Arrest gesetzt wurde der aus Rotterdam deportierte 48 Jahre alte Norbert Feldt, welcher von den Gerichtsbehörden in Pinsk steckbrieflich verfolgt wurde.

An den Tennisplätzen am Bahnhof in Gdingen ist mit dem Bau eines Pavillons der Liga zur Förderung der Touristik begonnen worden. In dem Gebäude soll das Informations- und Touristenbüro, welches sich bisher an der ul. Starowiejska 54 befand, untergebracht werden.

Br Neustadt (Wejherowo), 22. Oktober. Das Bürgergericht verurteilte den Leo Wenta aus Gostentin, der ein unverzolltes Fahrrad nach Polen eingeführt hatte, zu zwei Monaten Arrest, 858 Zloty Geldstrafe, Beschlagnahme des Fahrrades und 18 Zloty Gerichtskosten. — Wegen Diebstahl von 200 Kilo Roggen zum Schaden des Mühlendiebts Detlaff in Nanizer Mühle, wurde Jan Piontek aus Schmechan zu sechs Monaten Gefängnis und 20 Zloty Geldstrafe unter Anrechnung der Untersuchungshaft verurteilt.

Ein Motorradfahrer fuhr in der belebten Pierackiego mit seinem Motorrad die sieben Jahre alte Tochter des Kaufmanns Rafalowics an, wobei das Kind Verlebungen am Gesicht erlitt. Die Verlebte wurde in das Augusta-Krankenhaus gebracht.

Br Neustadt (Wejherowo), 22. Oktober. Im hiesigen Standesamt wurden in der Zeit vom 18. bis 19. Oktober vier Geburten männlichen, vier weiblichen Geschlechts, zwei Eheschließungen und vier Todesfälle registriert.

sd Stargard (Starogard), 22. Oktober. Im Walde bei Studzienice überfiel der 16 Jahre (!) alte Konrad Kołakowski ein altes Mütterchen und entzog ihm eine Leinentasche mit 45 Zloty Inhalt. — Aus dem Speicher des Gutes Bictowo wurden sechs Bentner Roggen gestohlen. Die Polizei fahndet nach den Dieben.

Am Donnerstag fand eine Stadtverordnetenversammlung statt. Vor Eintritt in die Tagesordnung wurde an Stelle des Stadtv. Kitowsk, der zum Magistratsmitglied gewählt wurde, der Stadtv. Franciszek Wileński in sein Amt eingeführt. Nach Erledigung einer Reihe formeller Angelegenheiten wurde die Stadtverwaltung zum Ankauf der Gambkejew Villa und eines Privatgrundstücks in der Bahnhofstraße 6 ermächtigt. Der Bürgermeister gab darauf einen Bericht über die Tätigkeit der Stadtverwaltung und die letzten durchgeführten Arbeiten und streifte in kurzen Worten die Beschlüsse des Pommerschen Städetages in Graudenz, worauf dann die Sitzung geschlossen wurde.

Robert Heger:

## "Bettler Namenlos"

Erstaufführung im Danziger Staatstheater

Im festlichen Rahmen der Deutschen Künsten Woche fand heute vor einem vollbesetzten Hause im Danziger Staatstheater die Erstaufführung der dreiköpfigen Oper "Der Bettler Namenlos" von dem Staatskapellmeister der Berliner Staatsoper Professor Robert Heger statt. Ich hatte die Freude, schon der Generalprobe am Mittwoch beiwohnen zu können, die begeistert schön durchgeführt wurde, ohne ein einziges Abklopfen des Komponisten-Dirigenten oder des Oberspielleiters. Das Werk war aber auch mit einer außerordentlichen Liebe vorbereitet worden. Es bietet so viele Schwierigkeiten, daß schon die Annahme des Werkes zur Aufführung ein mutiger Entschluß des Generalintendanten Merz war, und daß nur ein tüchtiger Kapellmeister mit einem wirklich leistungsfähigen Orchester in engster Zusammenarbeit mit einem musikverstehenden Spielleiter meistern kann. Schon in der Vorprobzeit begannen die ersten Proben mit den Solisten. Dann kamen 11 lange, lange Orchesterproben unter dem unermüdlichen feinfühligen ersten Kapellmeister des Staatstheaters Georg Pilowski, indessen Oberleiter Bozon Miller die Spielbewegung aus der Musik gestaltete. Ohne diese liebevolle und eindringliche Vorbereitung dieser beiden Männer wäre es unmöglich gewesen, dem Komponisten das Werk an vier letzten Proben so vorzusehen, daß er nur noch eine leichte Feile anzusehen brauchte. Professor Heger und ich, wir kennen uns von gemeinsamem künstlerischen Erleben von der Zoppoer Waldoper her, ein Erleben, das so groß ist, daß es die Menschen bindet. So konnte ich in den Pausen und nach der Generalprobe mit Prof. Heger über sein Werk sprechen. Das erste, was er mir sagte, waren Worte der Freude darüber, daß ihm diese Aufführung seines Werkes Gelegenheit gibt, Danzig zu erleben und auch darüber, daß er die zweite Wirkungsstätte seines engsten Mitarbeiters von der Waldoper, des Generalintendanten Hermann Merz, das Staatstheater in der Arbeit kennen lernen könnte und dabei feststellte, daß sie auf hoher künstlerischer Stufe stand. Ohne diese Voraussetzung wäre es nie gelungen, sein Werk so schön herauszubringen, daß die Danziger Aufführung mit zu den schönsten überhaupt gehört. Voll hoher Anerkennung sprach er schon von den beiden oben genannten Männern und von den Solisten. Er ist sich der Anforderungen, die er an alle Mitwirkenden stellt, voll bewußt, und sagte mir, daß er nie mehr so schwer schreiben würde.

Die Danziger Aufführung ist die 40. Aufführung des Werkes und das Danziger Staatstheater die 8. Bühne, die es zur Aufführung bringt. Die Uraufführung fand am 8. April 1932 im Nationaltheater in München statt. Also in demselben Jahr, in dem Karl Elmendorf, der die Aufführung leitete, den Lohengrin in der Zoppoer Waldoper dirigierte. Die nächste Aufführung war dann in Wien, in der der Bayreuther Bass Richard Meyer den Hirten sang, ergreifend schön sang. Richard Meyer ist heute nicht mehr unter den Lebenden. Auf seinem Grabstein aber steht das Wort aus der Partie des Hirten: "Du Guter, du Großer bist daheim". Nach diesen beiden

Städten folgten Aufführungen in Nürnberg, Breslau, Oldenburg, Hagen i. W. und Göttingen. Danzig ist also die erste Stadt im deutschen Raum, die sich des Werkes annimmt, eines Werkes, das nicht nur musikalische Schwierigkeiten, sondern auch wunderbare Klangschönheiten enthält, wenn diese Schwierigkeiten mutig überwunden werden, sodann auch seines Stoffes wegen von unerhörter Aktualität ist, daß man sich wundern muß, daß die ewigen Werte, wie sie hier Robert Heger als Dichter aus der Schöpfung des alten Homer heraustragen und in die zeitlosen allgemein menschlichen Prägungen barg, nicht schon viel früher für eine Oper verwendet wurden. Früh schon war Heger der homerischen Welt verfallen. Als Primaner schon hatte er ein Opernbuch "Der trojanische Krieg" geschrieben. Sein elässischer Landsmann Fritz Dienhard bringt ihm Homers Welt noch näher und sie wird für ihn ein Zeitspiegel. Er hat seine elässische Heimat verloren und glaubt doch, daß der Mensch wie die Pflanze nur im heimatlichen Boden zu voller Blüte kommen kann. Er erfährt als Grenzländer den Dulden Odysseus deutsch und, leidend unter der atonalen undeutschen Entwicklung der Musik sieht er in den Freieren die fremden Eindringlinge, die Kunst, Land und Volk in Gefahr bringen. So läßt er — er schrieb das Textbuch 1927 — den Bettler Namenlos als König sagen "Fürchter und Helfer will ich sein". Und er läßt den Altesten des Rates sagen: "Uns fehlt der Eine, der Vielheit bindet, der Ordnung und Gesetzes verhügt". Heger gestaltet das Odysseus-Schicksal, indem er es ins Zeitlose und Namenlose steigert. Ein Jahr läßt er das Textbuch in seinem Schreibstisch liegen, dann streicht er es zusammen und schreibt von 1928—1931 die Musik des Bettlers, die die deutsche Seele in ihren tiefsten Tiefen aufwühlt, und die Schwierigkeiten reichlich ver gilt, die sie den Ausführenden macht. "Ich wollte einen Stoff komponieren, der in keiner andern Form zum Ausdruck kommen konnte, als in der Oper." So wurde der Bettler Namenlos von Robert Heger.

Wir unterhalten uns noch über seine Art des Komponierens. Heger komponiert nicht am Klavier. Er schreibt nicht zuerst einen Klavierauszug und instrumentiert ihn dann, sondern er hört in sich das Orchester und schreibt sofort die Orchesterpartitur.

Wenn Heger starke Gemütsbewegungen ausdrücken will, schaut er nicht vor den kühnen schrillsten Dissonanzen. Über immer bleibt er tonal. Und den Dissonanzen stehen breite Partien voll wunderschöner Klangschönheit gegenüber. Heger ist einfallsreich, er hat etwas zu schreiben, und mit welch einfachen Mitteln erzielt er oft größte Wirkungen. Die erste Begegnung des Bettlers mit der Königin drückt er durch einen langgezogenen Ton der Erstarrung erschütternd aus. Besonders schwierig sind die Gesangspartien, die zum Teil sehr hoch geschrieben sind und oft völlig frei und unabhängig vom Orchester schweben.

Umso anerkennenswerter ist die Meisterung aller Schwierigkeiten in der Danziger Aufführung. Das Orchester hatte eine Verstärkung der Streicher und vor allem des Schlagzeuges erfahren, es war insgesamt auf 75 Künstler erhöht worden, von denen 15 die Bühnenmusik ausführten. Er klängt wundervoll.

Die Hauptpartien waren mit den besten Kräften besetzt und zeigten die Leistungsfähigkeit der Oper in dieser

6004

Spielzeit im besten Licht. Magda Madsen verkörperte die Königin schließlich ideal und meiste mühelos die schwierigsten und höchsten Lagen. Ideal in der Figur, ausgestattet mit reichen Stimmtönen, nahm sich Albert Hans Müller der von Schwierigkeiten strotzenden Partie des Bettlers an. Maria Klessel als Schaffnerin und Vera Maninger als fremde Magde waren ausgezeichnet am Platz. Manfred Petri als Hirte schöpft die lyrische Weitheit der Partie mit großer Empfindlichkeit aus, sie ist wohl seine beste Leistung seit seinem Wirken in Danzig. Hilmar Segardt als fremder Freier war eine männlich stolze Erscheinung. Das schöne Material seines Baritons konnte er in der dankbaren Partie zu voller Entfaltung bringen. Auch die kleinen Partien waren gut besetzt und verdienten Anerkennung, so Gretl Hüttner als Hirtenknebe, Wilhelm Winterberg und Otto Cornelius als Freier, Hanna Richtsmeier und Waltraut Walden als Mägde und Walter Bindel als Altester. Thorrepetitor Niegel hatte die Chöre einstudiert, Walter Koch die Bühnenbilder entworfen und Fritz von Kaisersfeld das leidenschaftliche Bachanale mit dem Ballett einstudiert. Die Aufführung ist ein Ruhmesblatt für das Danziger Staatstheater.

Friedrich Albert Meyer.

Die jüdischen Standinhaber

auf dem Danziger Wochenmarkt.

Das DNB meldet: Laut einer Änderung der Ordnung der Marktstände wurden auf dem Danziger Wochenmarkt die jüdischen Standinhaber zum ersten Mal zusammengefaßt und ihnen ein gesonderter Platz angewiesen. Die Marktbesucher nahmen diese Trennung von arischen und nichtarischen Marktstandinhabern mit Genugtuung auf.

## DKW

Der zuverlässige Wagen — der volkstümliche Sieger auf dem X. internationalen Raid des Automobilklubs Polens 1937. — Schnell, ausdauernd, sicher, bequem, leicht in der Steuerung. Tatsächliche Ersparnis, da nur 6—7 l auf 100 km. Billig, schon von 4850,— zl mit vollständiger Ausstattung. Gleichwertig den Wagen von größerem Kubikgehalt.



MR 5769/69

Vertreter des Konzerns



Willy Jahr, Bydgoszcz

ul. Gdańska 41.

St. Sierszyński Sp. z o. o.

Poznań, Pl. Wolności 11. Tel. 13-41.

Rechts-  
angelegenheiten

## NOTEN

soweit nicht am Lager  
besorgt auf schnellstem Wege

W. Johne's Buchhandlung  
Bydgoszcz, Plac Wolności 1 — ul. Gdańska.

Klavierstimmungen, Reparaturen  
sachgemäß billig. Wicherel, Grodzka 8.

St. Banaszak  
obrońca prywatny  
Bydgoszcz

ul. Gdańska 35 (Bans Grey)  
Telefon 1304.

Bienenhonig

frischen, garantiert echt, naturreinen 3 kg 7,60 zl,  
5 kg 11,40 zl, 10 kg 22 zl, 20 kg 42 zl per Bahnh.,  
30 kg 61 zl, 60 kg 119 zl einschl. Blechdose und  
aller Verwandlungen sendet gegen Nachnahme  
"Pasieka" w Trambowli Nr. 60/8. — Wer  
einmal kauft bleibt unser ständiger Abnehmer.

## PHÄNOMEN

### DER IDEALE HEIMEMPFÄNGER

Es ist gelungen, einen vollwertigen Telefunken-Super zu konstruieren für einen Preis, den früher ein einfacher Zweikreisempfänger gekostet hat. Es ist gelungen, diesen Super außerdem mit den wichtigsten technischen Einrichtungen des Jahres zu versehen. Der Telefunken-Phänomen ist der einzige Super mit niedrigem Stromverbrauch — nur 25 Watt — (Verbrauch einer kleinen Glühbirne) — bei voller Leistung und Weltempfang. Hören Sie ihn einmal!



Radio TELEFUNKEN die Qualitätsmarke

Bacon Export Gniezno S. A.

Verkaufsgeschäft: Bydgoszcz, ul. Gdańska 10

empfiehlt:

Fleisch- u. Wurstwaren  
Konserven - Schmalz

zu Tagespreisen in bekannter Güte.

Speisehalle - dortselbst I. Stock

geöffnet von 8—22 Uhr.

6307

Tapeten  
Linoleum  
Wachstuch  
Läufer  
Teppiche und  
Vorleger

in verschiedenen  
Größen und Sorten  
zu billigsten Preisen

empfiehlt 7015

Waligórski  
Bydgoszcz  
Tel. 1223 - Gdańsk 12  
Poznań, ul. Poetowska 31

Möbeltransporte  
Umzüge  
sowie sämtliche Trans-  
porte auch nach Danzig  
und Deutschland mittels  
geschlossener Möbel-  
auflösung bis 5 to Trag-  
kraft führt prompt aus  
Autospawóz, Politz,  
Topoliniec (Pomorze),  
Telefon Topolino Nr. 5.

Damenhüte  
elegant und solide,  
in allen Farben, u.

Trauerschleier  
empfiehlt 7062

Harlos  
Mrocza



R 4/37a

Warum gerade Persil? Weil es nicht nur selbsttätig wäscht, bleicht und gleichzeitig desinfiziert, sondern der Wäsche bei grösster Schonung schneeweisses Aussehen verleiht. Darum sage ich immer:

# Persil bliebt Persil

Nur in Paketen — nie los! Hüten sie sich vor Nachahmungen!

## Möbelhaus

Ign. D. Grajner

Dworcowa 21

empfiehlt außer seinen bekannten EINRICHTUNGEN einige WOHN- u. SPEISEZIMMER wegen Umbau zu ermäßigten Preisen.

Tel. Lager 1921.

Fabrik 3932

**Tricotwäsche** | **Korsetts**  
für Damen. 2310  
Masanfertigung. Gesundh.-Gürtel 25%  
Maria Eisnac, billiger. Dworcowa 40.  
ul. Króle. Jadwiga Nr. 5. 2697

**Getreide Sämereien Futter- und Düngemittel Kohlen**

Schmidt & Schemke, Bydgoszcz.  
Büro: ul. Gdanska 24. Lager: Nadportem 4  
Tel. 1311-1411. Tel. 1211. 5013

**Aug. Hoffmann, Gniezno.**  
Tel. 212. 5642  
Baumschulen u. Rosen-Großukt.  
Erfitt, gebliebene Kulturen, garant.  
gekund., lortenecht. Obstbäume,  
Alleebäume, Sträucher, Stamm-  
u. Blütenrosen, Rosenferen, Staub-  
Hedden- u. Spargelpflanzen usw.  
Gegründet 1837.  
Sorten- u. Preisverzeichnis in  
Poln. u. Dtsch. gratis. Die Kultu-  
ren umfassen über 50 Hektar.

**Hauptgewinne der 40. Polnischen Staatsslotterie**

1. Klasse (ohne Gewähr).  
1. Tag. Vormittagsziehung.

50000 zl. Nr. 88283.

5000 zl. Nr. 144566.

2000 zl. Nr. 21647.

1000 zl. Nr. 105362 189026.

500 zl. Nr. 145576.

400 zl. Nr. 66214 121273 136337.

200 zl. Nr. 32178 44198 50840 116226

170148 185029.

150 zl. Nr. 950 4383 6183 10090 28918

31007 43278 45204 48881 55822 62422 71256

74712 88239 88400 89182 93803 93937 100176

101214 135077 139038 143340 150900 170272

178614.

1. Tag. Nachmittagsziehung.

20000 zl. Nr. 78112.

5000 zl. Nr. 39341 59961.

2000 zl. Nr. 99359 60136.

1000 zl. Nr. 179101.

500 zl. Nr. 90459 102442 126858 161291

190271.

400 zl. Nr. 35071 61337 69520 87088

108844 111309.

200 zl. Nr. 997 8783 16954 30644 34619

48919 55116 55823 80351 86684 105735 117708

139647 146514 168226 173413 174230.

150 zl. Nr. 3456 3539 10938 50180 50953

55894 68077 71325 92805 101070 105792 112971

112388 113581 119117 120132 123675 126801

151073 151407 152534 168428 179366.

Kleinere Gewinne, die im obigen Auszug nicht angegeben sind, kann man in der Kollektur

**"Uśmiech Fortuny", Bydgoszcz**  
ulica Pomorska 1, oder Toruń, ulica Zeglarska 31, feststellen.

## Eichen-Dickten

massiv, sowie

## Tischlerholz

in Kiefer, Esche, Rotbuche, Erle usw. preiswert bei

**K. SULIGOWSKI,**  
Gdańska 128. 6449

Fabrik 3932

• Obstbäume

Fruchtsträucher

und Stauden

empfiehlt

Robert Böhme,

sp. z o. o. 6615

Bydgoszcz,

Jagiellonska 16.

• Übernahme automat.

**Viehherren** 2027

garantieren für gute Ar-

beit. Bestellungen er-

bitten **G. Mielke,**

Toruń, ul. Garbarska 13.

• Motorräder

neu u. gebraucht, frei

von Steuern u. Fahrer-

genehmigung, Fahreräder,

Rähmässlin, Gramma-

phone, Birnen, neu und

geb., sowie **Erlaftate** —

billige Preise — ver-

**Reparatur-Werkstatt**

R. Puhl, Prusza Pom.

8865

• Heirat

mit entspr. Barvermög.

Nur 18000 zl. aufwärts.

Nur erstmals. Juifchr.

mit Bild. w. zurückgel.

wird, sind zu richten

unter **G 3596** an die Ge-

schäftsstelle diei. Zeita.

• Mühlenbesitzer

von 12 Mrq. gr. Nie-

derungswirtch., 30 J.

alt, evgl., wünscht Be-

fammlschaft mit einem

netten, wirtschaftlichen,

soliden Wädel zwedz.

• Heirat

m. entspr. Barvermög.

Nur 18000 zl. aufwärts.

Nur erstmals. Juifchr.

mit Bild. w. zurückgel.

wird, sind zu richten

unter **G 3596** an die Ge-

schäftsstelle diei. Zeita.

• Motorräder

neu u. gebraucht, frei

von Steuern u. Fahrer-

genehmigung, Fahreräder,

Rähmässlin, Gramma-

phone, Birnen, neu und

geb., sowie **Erlaftate** —

billige Preise — ver-

**Reparatur-Werkstatt**

R. Puhl, Prusza Pom.

8865

• Heirat

mit entspr. Barvermög.

Nur 18000 zl. aufwärts.

Nur erstmals. Juifchr.

mit Bild. w. zurückgel.

wird, sind zu richten

unter **G 3596** an die Ge-

schäftsstelle diei. Zeita.

• Motorräder

neu u. gebraucht, frei

von Steuern u. Fahrer-

genehmigung, Fahreräder,

Rähmässlin, Gramma-

phone, Birnen, neu und

geb., sowie **Erlaftate** —

billige Preise — ver-

**Reparatur-Werkstatt**

R. Puhl, Prusza Pom.

8865

• Heirat

mit entspr. Barvermög.

Nur 18000 zl. aufwärts.

Nur erstmals. Juifchr.

mit Bild. w. zurückgel.

wird, sind zu richten

unter **G 3596** an die Ge-

schäftsstelle diei. Zeita.

• Motorräder

neu u. gebraucht, frei

von Steuern u. Fahrer-

genehmigung, Fahreräder,

Rähmässlin, Gramma-

phone, Birnen, neu und

geb., sowie **Erlaftate** —

billige Preise — ver-

**Reparatur-Werkstatt**

R. Puhl, Prusza Pom.

8865

• Heirat

mit entspr. Barvermög.

Nur 18000 zl. aufwärts.

Nur erstmals. Juifchr.

mit Bild. w. zurückgel.

wird, sind zu richten

unter **G 3596** an die Ge-

Bydgoszcz / Bromberg, Sonntag, 24. Oktober 1937.

## Kampf um den völkischen Besitzstand im Südosten Polens.

### Die Ukrainische Frage.

Syl., Lemberg, im Oktober.

In den letzten Monaten konnte man in der polnischen Presse wiederholt Artikel finden, die gewissermaßen die Begeitmusik zu dem Kampf um den völkischen Besitzstand im Südosten Polens abgegeben.

Nach der Wiedergeburt des Polnischen Staates hat die politisch-terroristische Aktion gewisser ukrainischer Kreise, die so ihre Einstellung zum Polnischen Staat befunden und die Aufmerksamkeit des Auslandes auf das Vorhandensein einer starken ukrainischen Minderheit und auf deren politische Forderungen zu lenken versucht, dem Staatsvolk zeitweise schwere Sorgen bereitet. In den letzten Jahren sind zwar die Nachrichten über Terrorakte immer seltener geworden, trotzdem hat die Ukrainerfrage nicht ausgehört, die polnische Öffentlichkeit zu beunruhigen. Die Presse weiß z. B. von einer wirtschaftlichen Erstarkung der Ukrainer zu berichten, die den Lebensraum des polnischen Elements in den Südostgebieten immer mehr einzuschnüren versucht, um es schließlich ganz zu verdrängen.

Den Ukrainern wird zum Vorwurf gemacht, daß sie die Zeit, in der das Polentum die ukrainische „Expansion“ für harmlos hielt, voll ausgenutzt haben, um „selbst die kleinsten Zellen des täglichen Lebens in ihre Gewalt zu bringen und vor allem sich wirtschaftlich zu festigen“. All dies geschehe auf Kosten des polnischen Elements, z. B. arbeite in polnischen Bank- und Handelsbetrieben noch ein bedeutender Prozentsatz von Ukrainern, während es undenkbar wäre, daß ein polnischer Notar oder Rechtsanwalt in einer ukrainischen Institution beschäftigt würde. In Häusern, die Ukrainern gehören, dürfen Läden und Werkstätten nur Ukrainern Arbeit geben usw. Auch verfüge die ukrainische Volksgruppe über sehr bedeutende finanzielle Mittel und kaufe Grundstücke hauptsächlich aus polnischer Hand auf, wobei sie mitunter den tatsächlichen Wert um 10 bis 25 Prozent überzahle. Zu dieser wirtschaftlichen Zurückdrängung des Polentums käme noch ein besorgniserregendes Schrumpfen des polnischen Sprachgebiets hinzu, z. B. in Podolien, wo ein Großteil der Bevölkerung zwar polnisch fühlt, sich aber der ukrainischen Sprache bedient.

Im Zusammenhang mit diesen Fragen ist auch ein Vortrag, den vor kurzem Professor Stanislaw Grabski in Lemberg gehalten hat, bemerkenswert. Wie der „Illustrowany Kurier Codzienny“ berichtet, stellte Grabski die Forderung auf, durch Parzellierung des Großgrundbesitzes und Aufteilung an polnische Bauern in den Südostgebieten einen Schutzmall reiner polnischer Bevölkerung gegen die ukrainische „Offensive“ zu errichten. Dazu müsse in den Ostgebieten Kleinpolens der Grundsatz: „Nicht einen Hektar polnischen Bodens in fremde Hände“ besonders genau eingehalten werden. Weiter forderte Grabski noch ein gesetzliches Verbot der Veräußerung sowohl ländlicher wie auch städtischer Grundstücke an Nichtpolen, denn „der polnische Boden ist nicht bloß Privateigentum, sondern Eigentum des ganzen Volkes“. Nicht weniger radikal äußerte sich Grabski zu der Schufrage in Kleinpolen. Obwohl er selbst der Urheber des Gesetzes über die zweisprachigen Schulen gewesen sei, forderte er jetzt dessen Aufhebung. Da auch die Ukrainer die Aufhebung dieses Gesetzes und die Einrichtung einsprachiger Schulen verlangt hätten, so könnte man sich damit unter der Bedingung einverstanden erklären, daß dann die Unterrichtssprache die polnische sein soll.

Die Behandlung des Agrarreformproblems in den südöstlichen Gebieten durch die polnische Presse scheint von der im Frühjahr erzielten Arbeit von Professor Eugeniusz Römer: „Der polnische Besitzstand im Südosten der Republik“ beeinflußt zu sein, zumindestens bringen die Pressemeldungen dieselben Zahlen. Nach Römer entfielen bei der Parzellierung des polnischen Großgrundbesitzes im Südosten auf 1000 Polen nur 39 Hektar, dagegen auf 1000 Ukrainen 68 Hektar. Im ganzen seien nun in den Wojewodschaften Lemberg, Stanislaw und Tarnopol etwa 309 000 Hektar parzelliert worden, wovon den Ukrainern ca. 213 000 Hektar, und den polnischen Bauern nur 96 000 Hektar zufallen.

### Die Jüdische Frage.

Der politische und wirtschaftliche Kampf gegen das Judentum in Polen scheint von Monat zu Monat schärfer zu werden. Besonders erstaunt ist der Abwehrwillen gegen das Judentum unter der polnischen Bauernschaft. Fast täglich berichten polnische Blätter über Zwischenfälle, die sich auf dem Lande in den verschiedenen Wojewodschaften gegen die Juden richten. Interessant sind in diesem Zusammenhang die von einigen polnischen Zeitungen gebrachten Ziffern über den jüdischen Anteil am polnischen Grundbesitz.

In der Wojewodschaft Stanislaw leben bereits 8473 jüdische Familien auf dem Lande. In ihrem Besitz befinden sich 92 543 Hektar Boden, den sie nur zum Teil selbst bebauen. Auch der jüdische Waldbesitz ist groß, und für die Wojewodschaft Stanislaw wird der in jüdischer Hand befindliche Boden- und Waldbesitz mit 80 Prozent angegeben. In einem Gebietsteil Wolhyniens haben die Juden 26 930 Hektar Boden erworben, in der ganzen Wojewodschaft Wolhynien sollen bereits 100 000 Hektar Land von den Juden angekauft worden sein. In den anderen Wojewodschaften ist es nicht besser. In Polesien z. B. sind nach Angaben der polnischen Presse bereits 300 000 Hektar Boden und Wald in jüdischen Besitz übergegangen. Ein Kenner der Verhältnisse in dieser Wojewodschaft schreibt, daß man von den Bauern auf die Frage, wieviel das Grundstück gehöre, fast immer die Antwort bekomme: „Dem Judentum gehören“. In Nowogrodek haben 2476 jüdische Familien Land in Besitz genommen, und in der Wojewodschaft Willn sind 2758 jüdische Familien, die auf dem Lande leben, und denen es gelingt, ihren Grundbesitz ständig zu vermehren. Selbst in der Wojewodschaft Warschau sind die Zustände nicht besser. Dort haben die Juden



Schonend

waschen heißt:

die Wäsche der kräftig schäumenden Schicht Hirsch Seife anvertrauen. Dermilde Schaum der Schicht Hirsch Seife dringt tief in das Gewebe ein und holt schonend allen Schmutz heraus.

**SCHICKT  
HIRSCH SEIFE**

wässt strahlend weiß!

678

bereits zehn Bauernwirtschaften aus polnischer Hand gekauft.

Polnische Blätter stellen es als eine außerordentliche Gefahr hin, daß es den Juden gerade in den gefährdeten Gebieten an der sowjetrussischen Grenze gelingt, ehemals polnisches Besitz in die Hände zu bekommen. Welche Gefahren das mit sich bringt, darüber äußert sich S. Sawieja im Warschauer „ABC“ wie folgt: „Schließlich muß ich noch feststellen, daß die Juden in den Grenzgebieten ein ausgesprochen antipolnisches, häufig sogar antistaatliches Element bilden. Die Juden bedienen sich ausschließlich der jüdischen Sprache und des Russischen. Die überwiegende Mehrheit der Juden schreibt ihre Namen in kyrillischer, also russischer Schrift. In einer Schule in Kamien-Korzyrski wird ausschließlich hebräisch beziehungsweise „Jiddisch“ unterrichtet. Die stärkste Gruppe der politisch organisierten Juden bilden die Nationalisten um Grübaum. 80 Prozent der jüdischen Bevölkerung gehören den jüdisch-nationalen Organisationen oder Verbänden an, die man nicht als polenfreundlich bezeichnen kann. Und so ist es fast überall: Vorbereitung für die Umsturzarbeit!“ Das ist nur ein Beispiel für viele.

### Lord Rutherford †.

#### Der Entdecker der Atomzertrümmerung.

Der Begründer der modernen Atomphysik, Lord Rutherford, ist 66jährig in Cambridge gestorben.

Wäre es gegenüber der echten Wissenschaft nicht vermeissen, könnte man sagen, daß die Atomzertrümmerung die große Mode der Physik geworden ist. Daß sie gegenwärtig mehr als alle anderen physikalischen Probleme im Vordergrund steht, hat seinen Grund darin, daß erst 1919 zum ersten Mal die Zertrümmerung des Stickstoffes und damit die erste künstliche Umwandlung eines Elements glückte.

Der Mann, der sich dadurch in der Geschichte der Physik unsterblichen Ruhm erwarb, war Ernest Rutherford of Nelson. Er erhielt den Titel zu Ehren seiner Heimatstadt Nelson in Neuseeland, wo er am 30. August 1871 geboren wurde. Nach wissenschaftlicher Tätigkeit an den Universitäten Montreal und in Manchester leitete er das Institut für Experimentalphysik in Cambridge. Gleich im ersten Jahr seiner dortigen Tätigkeit glückte ihm die Zertrümmerung des Stickstoffes, mit der er die von ihm aufgestellte Zerfallstheorie bestätigte. Er schuf die Grundlagen der modernen Atomphysik und wurde dadurch zu einem Erbauer wissenschaftlichen Neulandes, das nach ihm viele Gelehrte anderer Staaten betreten haben. Das Zusammentreffen vieler Versuche auf dem weiten Gebiet der Atomzertrümmerung hat es dahin gebracht, daß sie, wie oben erwähnt, gegenwärtig im Vordergrund des Interesses steht.

Zunächst hatte Rutherford die theoretische Möglichkeit der Atomzertrümmerung dargestellt. Dabei blieb allerdings unklar, was aus den ungeheuren Energien, die bei der Vernichtung eines Atomkerns frei werden, werden könne. Dahinter stand dann die weitere Frage, ob es möglich sein werde, sie in planmäßige Arbeit umzusetzen. Das Atom, das kleinste Teilchen der Materie ist eine Welt für sich. Um einen positiv geladenen Atomkern kreisen negativ geladene Elektronen. Man kann das Atom einem mikroskopischen Planetensystem gleichsetzen, das denselben ewigen und unabhängigen Gesetzen gehorcht, wie die Sonnensystem des Makrokosmos. Welche ungeheuren Energien in einem solchen winzigen Atom enthalten sind, zeigen die Feststellungen nach gelungenen Atomzertrümmerungen, aus denen sich ergab, daß die Atomteile mit einer Geschwindigkeit von 10 000 Kilometern in der Sekunde um den Kern rasen.

Die moderne Atomphysik ist gegen die Atome systematisch vorgegangen, wobei es sich in erster Linie des am reichsten zerfallenen Elements, des Radiums mit seinen Strahlen bediente. Dann ging man den Atomen mit hochgesteigerter elektrischer Energie zu Leibe. Versuche in Italien und Amerika mit Spannungen von mehr als einer Million Volt haben zu weiteren Erfolgen geführt. Das jüngste und in seiner Anlage großartige Laboratorium für Atomzertrümmerung befindet sich jetzt in Berlin-Dahlem, wo Spannungen bis zu drei Millionen Volt erzeugt werden können. Welche Erfolge auch immer in der Atomzertrümmerung errungen werden, niemals wird man den bahnbrechenden Pionier vergessen der durch seine Columbusstat eine neue physikalische Welt entdeckt hat, Lord Rutherford.

### Internationale Bekämpfung

#### von Terroristen.

Am 1. November beginnt in Genf die Tagung einer internationalen Konferenz, die sich mit der Ausarbeitung eines Abkommens über die internationale Bekämpfung und Bekämpfung von Terroristen befassen soll. Der Gedanke, eine solche Konvention ins Leben treten zu lassen, wurde im Dezember 1934 nach dem Attentat in Marseille, dem der König Alexander I. und Außenminister Louis Barthou zum Opfer fielen, im Laufe der Beratungen des Völkerbundsrats angeregt. Das seinerzeit berühmte Komitee juristischer Sachverständiger hat daraufhin den Entwurf einer internationalen Konvention ausgearbeitet, der die Beratungsgrundlage der gegenwärtigen Genfer Konferenz bilden wird. Zur Teilnahme an der Konferenz wurden außer allen Völkerbundmitgliedern auch einige Staaten eingeladen, die dem Völkerbund nicht angehören wie Deutschland, die Vereinigten Staaten von Nordamerika, Japan und die Vereinigten Staaten von Brasilien. Aus den Antworten, die das Generalsekretariat des Völkerbundes erhielt, geht hervor, daß diese Staaten auf der

### Nach Berlin

4 u. 7-Tage-Reisen. Abfahrten von Poznań und Chojnice am 2., 11., 18./XI. — zt 72.— incl. Paß, Registermark. Kein Akkreditivzwang. Jeder kann mitfahren.

**FRANCOPOL, Poznań, sw. Marcin 58, Tel. 4104**

Konferenz nicht vertreten sein werden, was jedoch ihren späteren Beitritt zu der Konvention nicht ausschließt.

Das juristische Sachverständiger-Komitee dem im Auftrag der Polnischen Regierung der Prokurator des Obersten Gerichts Lucjan Bekerian, Abteilungschef im Justizministerium, angehört, hat dem Völkerbund im April d. J. den Entwurf einer Konvention vorgelegt, die eine internationale Bekämpfung von Terroristen gegen Staatschefs, amtliche Personen und ihre Begleitung, sowie von Anschlägen auf öffentliche Gebäude, Institutionen und Einrichtungen, ferner die absichtliche Herbeiführung einer Gefahr für das menschliche Leben z. B. durch Dynamit-Attentate, Herstellung und Lieferung von Waffen, Munition, Explosivmitteln usw. vorsieht. Die Staaten, welche die künftige Konvention unterzeichnen werden, verpflichten sich in ihrer Strafgesetzgebung entsprechende Bestimmungen einzuführen, durch welche die Vorbereitung und Ausführung von Terroristen bekämpft wird. Eine Reihe von Bestimmungen sieht den Grundsatz einer internationalen Zusammenarbeit zwischen Regierungen und Gerichten der einzelnen Staaten vor.

Nach dem Entwurf soll ein internationales Strafgericht zur Aburteilung von Fällen der Verübung von Terroristen ins Leben gerufen werden. Dieses Gericht würde seinen Sitz im Haag haben und aus fünf Richtern verschiedener Nationalitäten bestehen. Die Urteile sollen auf Grund der Strafbestimmungen desjenigen Landes gefällt werden, auf dessen Gebiet das Verbrechen begangen wurde. Die Verurteilten verbüßen die Strafe auf dem Gebiet des Staates, den das Gericht bestimmt. Das Gericht kann auch Todesurteile fällen und den Staat bestimmen, dessen Organe das Todesurteil vollstrecken sollen. Die zuständigen Behörden dieses Staates könnten den Verurteilten begnadigen. Nach der Auffassung der Schöpfer des Projekts würde die internationale Gerichtsbarkeit wegen terroristischer Attentate vor allem dann Anwendung finden, wenn diese Akte auf dem Gebiet eines anderen Staates vorbereitet und auf dem Gebiet eines anderen ausgeführt oder beabsichtigt würden.

Die Konferenz wird, wie die Istra-Agentur mitteilt wahrscheinlich längere Zeit dauern. Auf ihr wird auch eine polnische Delegation vertreten sein, und zwar werden als Sachverständige in Genf eintreffen Dr. Wladyslaw Kulfki, Chef der juristischen Abteilung im Außenministerium, und Prokurator Bekerian.

### Verlangen Sie überall

auf der Reise, im Hotel, im Restaurant,  
im Café und auf den Bahnhöfen die

**Deutsche Rundschau.**

# Das Genossenschaftswesen im Deutschen Reich.

Das Jahrbuch 1936 des Deutschen Genossenschaftsverbandes.

In der Zeit vom 24. bis 26. Oktober findet in Berlin der Deutsche Genossenschaftstag statt. Im Zusammenhang damit ist jetzt das Jahrbuch des Deutschen Genossenschaftsverbandes für das Jahr 1936 erschienen, das einen lehrreichen Überblick über den Stand des deutschen Genossenschaftswesens im Reich bietet. Dieser Überblick wird auch für alle diesigenen Wirtschaftskreise bei uns von hohem Interesse sein, die bei uns im Genossenschaftswesen arbeiten.

Das Jahrbuch des Deutschen Genossenschaftsverbandes hilft zunächst die allgemeine wirtschaftliche Lage der Genossenschaften im Reich. Bei den Kredit-Genossenschaften sei ein weiteres Anwachsen der Umsätze, eine Erhöhung der Einnahmen und eine Ausweitung des Kreditgeschäfts festgestellt. Der Personalkredit sei besonders gepflegt worden. Die günstige Entwicklung der Kreditgenossenschaften habe sich auch im laufenden Geschäftsjahr fortgesetzt.

Für die Waren genossenschaften siehe im Vordergrund die Frage der Marktregelung. Die von den Genossenschaften vertretenen Forderungen nach gleicher Startmöglichkeit gegenüber dem gewerblichen Großhandel können jedenfalls von ihnen um so stärker verfolgt werden, als sie sich mit den Zielen des zweiten Vierjahresplans deckt. Das System, die Unkostenhöhe zum Rabatt in Verbindung zu setzen, wäre auf die Dauer eine Tendenz zur Steigerung der Unkosten bemitleid. Eine solche Steigerung würde jedoch nicht im Sinne der gegenwärtig erzielten Preissbildung liegen. Rein zahlenmäßig haben sich die dem Deutschen Genossenschaftsverband angegeschlossenen Waren genossenschaften infolge des Anstiegs anfangs außerordentlich, und zwar von 2200 am 1. Juli 1936 auf 2600 am 1. Juli 1937 erhöht. Nennenswerte Neugründungen weist die Gruppe der Lieferungs genossenschaften auf.

## Bestand um 621 Genossenschaften vermindert.

Anschließende Kapitel beschäftigen sich mit den für das Genossenschaftswesen wichtigen Gesetzen, Anordnungen und weiteren allgemeinen Fragen. Ein längerer Abschnitt ist der gemeinnützigen und sozialen Tätigkeit und ein weiterer dem Thema Betriebsführung und Gefölschaft gewidmet. In üblicher Weise wird sodann eine Darstellung von der Bestandsbewegung gegeben. Nach der starken Gründungstätigkeit im Jahr 1934, die einen Neuzuwachs von 1815 Genossenschaften gebracht hatte, war schon im Jahr 1935 eine Bestandsverminderung um 182 eingetreten. Diese Entwicklung hat sich im Jahre 1936 noch verstärkt. Die Gründungen gingen auf 1112 (1898) zurück, die Auflösungen verminderten sich ebenfalls, aber weniger stark, auf 1733 (1970), so daß ein Abgang von 621 Genossenschaften zu verzeichnen ist, womit sich ein Gesamtbestand von 52882 ergibt. Die Zahl der Einkaufsgenossenschaften des Handels verminderte sich auf 1241 (1284), der Verbrauchsgenossenschaften auf 1512 (1582), der Bauerngenossenschaften auf 2452 (2507). Bei den landwirtschaftlichen Genossenschaften erfolgten 802 Neugründungen, doch waren auch hier die Auflösungen mit 828 noch etwas größer, so daß der Bestand auf 22403 zurückgingen ist.

## Zentralkassen-Umsätze 9,3 (7,4) Milliarden RM.

Besonders ausführlich behandelt werden, wie oben schon bemerkt, die in der Kreditwirtschaft tätigen genossenschaftlichen Unternehmen. Hier stehen zunächst die Zentralkassen in Prag, von denen die 12 eigenen Zentralkassen im Jahr 1936 ihre Bilanzsumme von 125,9 auf 155,20 Mill. RM erhöhten. Die Umsätze sind von 7,4 auf 9,3 Milliarden RM gestiegen, so daß sich also ein Bild zunehmenden Geschäftsumfangs ergibt. Dabei steht der Kontokorrentverkehr mit 3,05 (2,25) Milliarden RM Umsatz an der Spitze; es folgt mit erheblichem Abstand das Scheck- und Wechselkonto mit 1,80 (1,87) Milliarden RM.

## Geschäftsausweitung bei den Kreditgenossenschaften.

Zur allgemeinen Kennzeichnung der jahrlängen Entwicklung bei den Kreditgenossenschaften wurde oben bereits auf die Einnahmen hingewiesen. Die statistische Zusammenstellung der Bilanzen von 1841 (1818) Genossenschaften zeigt Gesamteinlagen von 1571 (1454) Mill. RM, wobei in diesem Jahr wieder eine Abrechnung nach Art und Renditionsricht der Gelder fehlt. Die Gesamtsumme des Betriebspitals, d. h. der Aktiven, ist mit 1099 (1872) Mill. RM ausgewiesen, gegenüber einem Eigenkapital von 204,2 (291,9) Mill. RM, so daß für das Eigenkapital ein weiterer Rückgang auf 15,2 Prozent (15,8) des Betriebspitals festzustellen ist. Unter Berücksichtigung des im KTB vorgelegten Haftsummenzuflags von 30 Prozent berechnet der Bericht aber ein Eigenkapital von 357,2 Mill. RM und damit ein Verbüllnis zu den Gesamtverpflichtungen von rund 27,2 Prozent. Die Kreditgenossenschaften tragen also den gesetzlichen Anforderungen voll auf Rechnung. Dennoch wird vom Verband erneut auf die Notwendigkeit verstärkter Eigenkapitalbildung hingewiesen, die in erster Linie bei der Bildung von Reserven besteht. Diese Bewertung ist interessant im Hinblick auf die Extrarechnung der Kreditgenossenschaften. Sie zeigen auf der einen Seite einen Rückgang der Verluste auf 0,24 (0,57) Mill. RM, auf der anderen eine weitere Steigerung der Rendigung auf 15,41 (18,92) Mill. RM. Von den erhöhten Überflüssen dient ein Teil zur Stärkung der Reserven, deren 5,27 (4,50) Mill. RM angewendet wurden, aber ein noch größerer Teil zur Verteilung von Dividenden, die 7,87 (7,22) Mill. RM erforderlich. Weiter wurden aus den Gewinnen für Gewinnanteile 0,33 (0,31) Mill. RM für sonstige Zwecke, insbesondere Rückstellungen und Wertberichtigungen 0,99 (0,91) Mill. RM, sowie zum Vortrag 0,94 (0,97) Mill. RM vermaudert.

Über die Entwicklung auf der Aktivseite der kreditgenossenschaftlichen Bilanzen ist dem Bericht zunächst zu entnehmen, daß die flüssigen Mittel infolge der erhöhten Kreditausleihungen einen leichten Rückgang auf 272,1 (279,4) Mill. RM und damit auf 18,6 Prozent (14,9) der Bilanzsumme erfuhren. Die im kurzfristigen Kreditgeschäft angelegten Gelder nahmen auf 1285,9 Mill. RM (1215,4) zu. Hypotheken — es wird auf Abwicklung schwebender Engagements und die jetzt erforderliche offene Ausweisung hingewiesen — auf 179,8 (183,9) Mill. RM. Wertpapiere haben eine weitere kräftige Steigerung auf 152,9 (112) Mill. RM erfahren, wobei es sich mit 70,6 (98,3) Mill. RM um Reichs- und Länderanleihen handelt. Bemerkenswert ist schließlich noch, daß die kurzfristigen Kredite trotz der absoluten Steigerung weiter auf 64,32 Prozent (65,03) der Bilanzsumme gefunden sind. Hypotheken hingegen eine Anteilsteigerung auf 8,9 Prozent (8,22) zeigen und noch stärker die Ansdafmentsverbindlichkeiten mit 7,50 Prozent (5,79). Zur Extratentwicklung wird im übrigen vom Verband die Steigerung der Verwaltungskosten auf 28 Prozent (36,9) der gesamten Aufwendungen hervorgehoben. Es werde notwendig sein, die Betreibungen zur Unkostenminde rung zu forcieren, schon aus Gründen der Rentabilität und der eignen Leistungsfähigkeit. Dabei wird übrigens die Zinsspanne für 1936 nach der vorjährigen Erhöhung weiter gefestigt mit 3,2 Prozent (3,2) angegeben, wobei es sich allerdings nicht um eine banktechnisch genaue Zinsspannenberechnung, sondern um einen einfachen Vergleich zwischen Verzinsung der Vermögenswerte und der freunden Gelder handelt. Die gesamten Umsätze der Kreditgenossenschaften haben sich auf 27 (32,1) Milliarden RM erhöht, also absolut und relativ stärker als 1935, in welchem Jahr der Zuwachs 3,1 Milliarden RM betrug.

## Waren genossenschaften seien 2 Milliarden RM um.

Für die Waren genossenschaften ist der Bericht zu einem wesentlichen Teil auf Schätzungen angewiesen, um Gesamtaffären zu erhalten, da von den 2511 dem Verband angegeschlossenen Genossenschaften nur rund 64 Prozent das angeforderte Material geliefert haben. Man gelangt zu einem gesamten Warenumsatz von 2071 (1788) Mill. RM, wovon allein auf die Einkaufsgenossenschaften 1792 (1487) Mill. RM entfallen, bei einem Betriebspital (Bilanzkapital (Bilanzsumme) von 288 (345) Mill. RM. An erster Stelle stehen hierbei die Händler- und Handwerker-Einkaufsgenossenschaften, die 1185 (1083) bzw. 344 (289) Mill. RM umgekehrt haben. Allein auf die Waren genossenschaften entfallen 244 (217) Mill. RM Umsatz und auf die Kolonialwarenhändler-Genossenschaften 481 (445) Mill. RM. Das Warengehalt ist naturgemäß auch mit erheblichen Kreditgeschäften verbunden. Für Ende 1936 werden die von den Händlergenossenschaften der Rundschafft eingeräumten Warenkredite mit 66,2 Mill. RM beziffert, wovon 23,8 Mill. RM oder 3,8 Prozent wieder durch bei Lieferanten in Anspruch genommene Warenkredite finanziert waren. Bei den Handwerker-Genossenschaften stellen sich die Kredite der Rundschafft mit 32,2 Mill. RM erheblich niedriger, auch war der hier von durch Lieferantenkredite finanzierte Teil mit 12,6 Mill. RM oder 39,2 Prozent wesentlich geringer.

Am Bauhandwerker- und Bauproductivgenossenschaften werden 120 gezählt, von denen 80 berichten rund 100 Mill. RM gesamtes Betriebskapital aufzuweisen. Die im Revisionsverband deutscher Bauparaffien e. V., Berlin, zusammengeschlossenen Genossenschaften verfügen über 60 000 Mitglieder und 142 Mill. RM gesamte Betriebsmittel.

## Die Nachfolgerin der Staatl. Getreideindustriewerke.

Am 19. d. M. fand die konstitutionierende Versammlung der neuen Landwirtschaftlichen Centralgenossenschaft in Warschau statt. Diese neue Handelszentrale tritt bekanntlich auf Grund eines Ministerratsbeschlusses an die Stelle der bisherigen Getreide-Industriewerke. Mitglieder dieser Zentrale sind: die bisherigen Getreide-Industriewerke, ferner alle landwirtschaftlichen Handelsgenossenschaften, die in den neuen zentralen und östlichen Warenwirtschaften arbeiten und die dem polnischen Genossenschaftsverband angehören.

Nach Annahme und Genehmigung der Statuten durch die Gründer und durch diesenen Genossenschaften, die ihren Beitritt zu der neuen Zentrale erklärt haben, wurden neun Aufsichtsratsmitglieder, zwei Vorstandsmitglieder und deren Vertreter gewählt. Die Zentrale wird ihre Tätigkeit nach Erledigung aller notwendigen Formalitäten aufnehmen. Ihre Aufgabe wird sich entsprechend der Arbeit der bisherigen Staatalen Getreide-Industriewerke auf den Ankauf landwirtschaftlicher Produkte erstrecken.

## Geldmarkt.

Der Wert für ein Gramm reinen Goldes wurde gemäß Verfügung im "Monitor Polisi" für den 23. Oktober auf 5,9244 złoty festgelegt.

Der Zinsatz der Bank Polisi beträgt 5%, der Lombardzins 6%.

**Warschauer Börse vom 22. Oktober.** Umtat, Verlauf — Kauf. Belgien 89,30, 89,48 — 89,12, Belgrad — Berlin —, 212,97 — 212,11, Budapest —, Bułary —, Danzig 100,00, 100,20 — 99,80, Spanien —, Holland 292,60, 293,32 — 291,88, Japan —, Konstantinopel —, Kopenhagen —, 117,29 — 116,71, London 26,19, 26,26 — 26,12, New York 5,29%, 5,30% — 5,27%, Oslo —, 131,98 — 131,32, Paris 17,94, 18,14 — 17,74, Prag 18,50, 18,55 — 18,45, Riga —, Sofia —, Stockholm —, 135,43 — 134,77, Schweiz 121,90, 122,20 — 121,60, Helsingfors 11,59, 11,62 — 11,56, Wien —, 99,20 — 98,80, Italien —, 27,97 — 27,77.

**Berlin, 22. Oktober, Amtl. Depositenkurse.** New York 2,490—2,494, London 12,325—12,355, Holland 137,61—137,89, Norwegen 61,94 bis 62,06, Schweden 63,55—63,67, Belgien 41,98—42,06, Italien 13,09 bis 13,11, Frankreich 8,427—8,443, Schweiz 57,83—57,45, Prag 8,708 bis 8,724, Wien 48,95—49,05, Danzig 47,00—47,10, Warschau —.

**Die Bank Polisi** zahlt heute für: 1 amerikanischer Dollar 5,26%, 31. kanadischer 5,26%, 31. 1 Pfund Sterling 26,10 31. 100 Schweizer Franc 121,40 31. 100 französische Franc 17,64 31. 100 deutsche Reichsmark in Papier 115,00 31. in Silber 122,00 31. in Gold seit — 31. 100 Danziger Gulden 99,80 31. 100 tschech. Kronen 16,50 31. 100 österreich. Schillinge 97,00 31. holländischer Gulden 291,60 31. belgisch. Belgas 89,05 31. ital. Lire 21,20 31.

## Effeltenbörse.

### Posener Effelten-Börse vom 22. Oktober.

5% Staatl. Konvert.-Unleihen größere Stücke : : : 61,50 G.

mittlere Stücke : : : —

kleinere Stücke : : : —

4%, Prämiens-Dollar-Unleihen (S. III) : : : —

4½%, Obligationen der Stadt Polen 1926 : : : —

4½%, Obligationen der Stadt Polen 1929 : : : —

5% Pfandbriefe der Westpolnischen Kredit-Gef. Polen : : : —

5% Obligationen der Kommunal-Kreditbank (100 G. - 31.) : : : —

4½%, umgebt. Pfandbriefe d. Pol. Landesbank i. Gold 54,50 G.

4½%, Staatl-Pfandbriefe der Posener Landschaft Serie I : : : 50,00 G.

4% Konvert.-Pfandbriefe der Posener Landschaft : : : —

Bank Czartowitwa (ex Divid.) : : : —

Bank Polisi (100 zl) ohne Coupon 8% Div. 1936 : : : 106,00 G.

Bielschin, Abb. Wap. i. Tem. (30 31.) : : : —

H. Ciegla : : : —

Urbana-Wronci (100 zl) : : : —

Czartowitwa Krzawica : : : —

Tendenz: ruhig.

## Warschauer Effelten-Börse vom 22. Oktober.

Festverschließende Wertpapiere: 3 proz. Prämiens-Invest.-Unleihen

I. Em. 68,00, 3 prozentige Prämiens-Invest.-Unleihen II. Em. 69,00,

4 proz. Dollar-Prämiens-Investe Serie III 38,70—38,90, 7 prozentige

Stabilisierungs-Unleihen 1927 — 4 prozentige Konsolidierungs-

Unleihen 1936 58,75—59,00, 5 proz. Staatl. Konv.-Unleihen 1924 61,76,

7 prozentige Pfandbriefe d. Staatl. Bank Polen 88,25, 8 prozentige

Pfandbriefe der Staatl. Bank Polen 94, 7 proz. L. 3. der Landes-

wirtschaftsbank II.—VII. Em. 83,25, 8 proz. Rom.-Obl. der Landeswirtschaftsbank

II.—III. Em. 83,25, 8 proz. Rom.-Obl. der Landeswirtschaftsbank I. Em. 94, 5½ proz. Pfandbriefe der Landeswirtschaftsbank II. Em. 81, 5½ proz. L. 3. der Landeswirtschaftsbank II.—VII. Em. 81,

5½ proz. Rom.-Obl. der Landeswirtschaftsbank I. Em. 81, 5½ proz. Rom.-Obl. der Landeswirtschaftsbank II.—III. Em. 81,

5½ proz. Rom.-Obl. der Landeswirtschaftsbank II.—III. Em. 81,

5½ proz. Rom.-Obl. der Landeswirtschaftsbank II.—III. Em. 81,

5½ proz. Rom.-Obl. der Landeswirtschaftsbank II.—III. Em. 81,

5½ proz. Rom.-Obl. der Landeswirtschaftsbank II.—III. Em. 81,

5½ proz. Rom.-Obl. der Landeswirtschaftsbank II.—III. Em. 81,

5½ proz. Rom.-Obl. der Landeswirtschaftsbank II.—III. Em. 81,

5½ proz. Rom.-Obl. der Landeswirtschaftsbank II.—III. Em. 81,

5½ proz. Rom.-Obl. der Landeswirtschaftsbank II.—III. Em. 81,

5½ proz. Rom.-Obl. der Landeswirtschaftsbank II.—III. Em. 81,

5½ proz. Rom.-Obl. der Landeswirtschaftsbank II.—III. Em. 81,

5½ proz. Rom.-Obl. der Landeswirtschaftsbank II.—III. Em. 81,

5½ proz. Rom.-Obl. der Landeswirtschaftsbank II.—III. Em. 81,

5½ proz. Rom.-Obl. der Landeswirtschaftsbank II.—III. Em. 81,

5½ proz. Rom.-Obl. der Landeswirtschaftsbank II.—III. Em. 81,

5½ proz. Rom.-Obl. der Landeswirtschaftsbank II.—III. Em. 81,

5½ proz. Rom.-Obl. der Landeswirtschaftsbank II.—III. Em. 81,